Circle Of Reincarnation

Cover Illustration／高橋留美子
Logo & Cover Design／佐藤千恵+ベイブリッジ・スタジオ

Circle Of Reincarnation

境界のRINNE 16

りんね

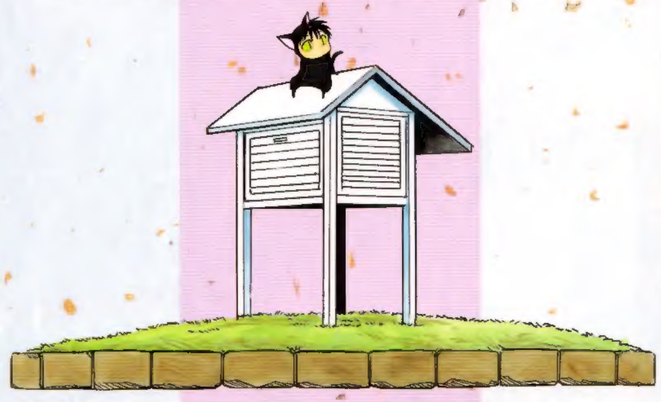
高橋留美子
Rumiko Takahashi Presents

境界のRINNE りんね 16
高橋留美子

小学館
SSC-4286

ISBN978-4-09-124286-0
C9979 ¥419E
定価：本体419円＋税
雑誌 45052-86　小学館

桜の元に届いた一通のハガキ―― なんと差出人は数年前に出会った少年霊!
りんね&十文字とともに霊がいた海水浴場へ向かう一行、
そこへ死神・鳳も合流し…!? キャンプ場で縁日の屋台で、
夏を彩る怪奇現象連発、死神・六道りんねは夏休みも休む間なし!



Circle Of Reincarnation

高橋留美子の単行本
Rumiko Takahashi's Comics

境界のRINNE……1～16巻
犬夜叉……全56巻
うる星やつら［新装版］……全34巻
らんま1／2［新装版］……全38巻

人魚の森……全1巻
人魚の傷……全1巻
夜叉の瞳……全1巻
らんま1/2［TVドラマ記念・よりぬき完全版］…上・下巻
犬夜叉……1～4巻

人魚の森……全1巻
人魚の傷……全1巻
高橋留美子傑作短編集……全2巻
高橋留美子短編集1orW……全1巻

うる星やつら……全15巻

めぞん一刻［新装版］……全15巻
高橋留美子劇場……1～3巻

Pの悲劇……全1巻
専務の犬……全1巻
赤い花束……全1巻
運命の鳥……全1巻

めぞん一刻……全10巻

1ポンドの福音……全4巻

うる星やつら……全18巻
めぞん一刻……全10巻

Circle Of Reincarnation

境界のRINNE 16

りんね

高橋留美子

Rumiko Takahashi Presents

境界のRINNE りんね 16 高橋留美子

小学館

Circle Of Reincarnation

Circle Of Reincarnation

RINNE 境界の16

りんね

高橋留美子

Rumiko Takahashi Presents

Circle Of Reincarnation

境界のりんね RINNE

あらすじ Story & Character 人物紹介

六文 Rokumon
りんねをサポートする契約黒猫。

十文字翼 Tsubasa Jumonji…
桜に想いを寄せるお祓い屋の同級生。

架印 Kain…
人間の寿命を管理する記死神の少年。

四魔れんげ Renge Shima……
りんねのクラスにやってきた美人転校生。
正体は悪徳死神・だまし神。

六道りんね Rinne Rokudo……
成仏できずにこの世をさまよう霊を、輪廻の輪へと導く仕事をしている。
祖母は死神、祖父は人間。
学校のクラブ棟に住む貧しき高校1年生。

小さい頃から幽霊が見える少女・桜と、死神みたいな仕事をしている貧しき少年・六道りんね。2人は、成仏できない霊の未練が巻き起こす様々な学園怪奇現象を、協力して解決する毎日。

りんねの暮らす廃クラブ棟・隣室に越してきた、だまし神・れんげ。「お詫びの気持ち」と、れんげが校内で無料配布したお守りストラップが、思わぬ大事件の引き金となってしまい…!?

鳳・架印も巻き込んで、れんげを巡る人間関係&恋心 交錯、六道りんねはフル稼働の毎日!

第1話　リカバリークリーム……7
第2話　夢の相合い傘……25
第3話　第一回組合大会……43
第4話　右腕 貸します……61
第5話　逃げる人……79
第6話　宝の川……97
第7話　約束の首飾り……115
第8話　首飾りの行方……133
第9話　ワンコイン調査……151
第10話　キャンプ場の悪魔……169

高橋留美子

CHAPTER 149

RECOVERY CREAM

"WHAM"
ズドーン
"THUMP"
"THUMP"
"THUMP"
"THUMP"
ズドドドドー
BUT GO ON, GET TO A DENTIST!
ROKUMON, I WOULDN'T NORMALLY SAY THIS!
"INCHING FORWARD"
ジリ…
WELL, IF IT'S JUST THE MONEY...
W-
BESHIDES, WE'VE NO MONEY, RIGHT?
ISSH FINE!
"THROB"
ずぎゅん
"THROB"
ずぎゅん
"INCHING AWAY"
ジリ…
2
BLOODY TEARS ARE POURING OUT.
YOU'RE LYING.
THEN WE'LL MANAGE SOMEHOW!
TH-

LET'S SEE...

"LIFT" ひょい

"FWIP" ヒュン

HERE WE GO!

I GUESS IT CAN'T BE HELPED.

WE'LL HAVE TO DO A SALES PITCH.

WHAT SHOULD WE DO, LEFT?

HE SAID THEY'VE GOT NO MONEY.

"APPEARING" みょ～ん

CHECK OUT OUR RECOVERY CREAM, YOU STUPID SCUM!

IT'S THE LATEST PRODUCT FROM MIKAZUKI STORE!

DON'T YOU DARE MESS WITH MY SCYTHE.

"STOMP" ぎゅ

PAY ATTENTION YOU STUPID SCUM!

"LIFT"

CHECK IT OUT!

WITH THIS, ANY CHIP OR SCRATCH IS INSTANTLY RENEWED!

THAT'S RIGHT!

IS IT FOR SHINIGAMI SCYTHES?

RECOVERY CREAM?

"CRUNCH"

WHY DO YOU HAVE TO TEST IT OUT ON MY SCYTHE?

WHAT'D I JUST SAY?

DAMN!

4

"FIZZLE"

"SQUIRT"

I'VE PREPARED THIS CHIPPED WEED-CUTTING SCYTHE.

"GLEAM"

WITH THIS YOU CAN DO YOUR OWN MAINTENANCE.

THE BLADE'S FIXED!?

TH-

中

YOU CAN TRY IT FOR FREE!

WITH THIS SAMPLE,

RINNE-SAMA IS A SPECIAL CASE.

"WHISPER"

BUT IT MUSH BE EXPENSHIVE, RIGHT?

5

FOR FREE.

FO- FOR FREE!?

"CHAIRS SHUFFLING"
ガヤガヤ...
YEAH.
HE'S AT THAT AGE WHERE NEW ONES GROW IN.
OH? ROKUMON-CHAN HAS A TOOTHACHE?
MAYBE IF I PULL HARD I CAN GET IT OUT...
"WIGGLE" "WIGGLE"
ぐいぐい
HUH?
Black cat's teeth fall out and grow back seven times
Other world trivia
"TIGHTEN"
ぎゅっ
I WON'T HAVE TO GO TO THE DENTIST IF I DO IT MYSELF..
"TUG" "TUG"
ぐいぐい
6
"POUNCE"
がぶ
HERE I GO!

"POP"

"FINISH"

"DAZED"

"SLAM"

"ROLLING"

"PIZZLE"

"PIZZLE"

"PLINK"

"SHRIEK"

"SHRIEK"

HUH?

"DING DONG"

"LOOMING"

A BAKENEKO!

"SHRIEK"

"SHRIEK"

8 *BAKENEKO = MALICIOUS SHAPESHIFTING CAT-MONSTER.

"QUICKLY"

WHAT'S THIS?

SUCH A SINISTER AURA...

"POOF"

"COUGH"

SACRED ASHES!

"BAM"

"HISS"

IS YOUR LIFE OF POVERTY WITH ROKUDOU SO GRIM THAT YOU'VE TURNED INTO AN EVIL SPIRIT!?

ROKUMON!

"QUICKLY"

"GRR" "GRR"

"SHOVE"

OI.

"CHOMP"

9

THEN HOW DO EXPLAIN HIS CONDITION?

"NIBBLE"

I'M NOT SO POOR THAT THE BLACK CAT I MADE A CONTRACT WITH WOULD TURN TO EVIL.

IT'S ALL GONE!?

M- MY SAMPLE OF RECOVERY CREAM...

"TREMBLING"

HUH!?

THERE ARE TWO ROKUMONS!?

HUH!?

OH MY

"LOOMING"

RINNE-SAMAAAA!

10

"GRR"

"GRR"

"SWIPE"

"SWIPE"

THAT'S MY LINE!!

"ZOOM"

"POOF"

JUST WHO THE HELL ARE YOU!?

YOU!!

HIS BAD TOOTH IS GONE.

"PLOP"

"THWACK"

"SNEAKING"

11

WHAT?

YOU'RE SUPPOSED TO USE IT ON SHINIGAMI SCYTHES, YOU STUPID SCUM!

THIS IS UNEX-PECTED.

EXPLAIN YOURSELF.

WE WERE PLANNING TO RELEASE THE PRODUCT FOR SALE AFTER TESTING ON A SHINIGAMI SCYTHE.

TO BE HONEST, WE'VE ONLY TRIED THE CREAM ON WEED-CUTTING SCYTHES.

12

IT FEELS LIKE PROGRESSING FROM A MOUSE TO A HUMAN.

SO IN OTHER WORDS, ROKUDOU-KUN'S SCYTHE WAS THE GUINEA PIG!?

"LOOMING"

THAT THING IS A CLONE MADE FROM ROKUMON'S BAD TOOTH!?

I NEVER THOUGHT IT WOULD WORK ON A LIVING BEING, THOUGH.

SO THAT MUST MEAN...

I'LL JUST HAVE TO GET RID OF YOU.

"GLEAM"

WE DON'T NEED TWO IDENTICAL BLACK CATS!

IT SEEMS THAT THE CLONE IS MUCH MORE POWERFUL.

HUH?

"PUNT"

KOTSUN

"DASH"

THAT'S MY LINE!!

HMPH.

WHEN A MASTER CRAFTSMEN DESIGNS SOMETHING, HE ALWAYS PREPARES A WAY TO UNDO HIS WORK, TOO.

WHAT'S THAT, LEFT?

HA!

"SPRAY"

しゅっ

13

"RUSH"

20

RECOVERY CREAM REMOVAL SPRAY!!

EAT THIS!

WHAT A VICIOUS LITTLE BRUTE!

OH, THE REMOVAL SPRAY CAN...

"THUNK"

"WHAP" "WHAP" "WHAP"

I DON'T REALLY WANNA GET ROUGH ON SOMEONE WHO LOOKS LIKE ROKUMON, BUT...

"DASH"

DAMN!

"PLOP"

"KA-CHING"

HAH!

"SHINE"

SCRATCHED

SWISH

HMPH.

YOU'RE DEFINITELY THE REAL ROKUMON.

POPS OUT

IF HE'S MY CLONE, THEN WHY'S HE SO VIOLENT!?

15

THE RECOVERY CREAM IS SUPPOSED TO BE USED ON A SHINIGAMI SCYTHE... IN OTHER WORDS, IT RESTORES WEAPONS.

IT'S ONLY NATURAL IF YOU THINK ABOUT IT.

AND THUS, THE ONLY GOAL THE CLONE RESTORED FROM IT HAS IS TO DO BATTLE.

"FIZZLE" "FIZZLE" "FIZZLE"

EVEN A BAD FANG IS STILL A WEAPON, YOU SEE.

UGH!

"SLASH" "SLASH" "SLASH"

YOU COULD EVEN CALL IT A BIOLOGICAL WEAPON!

16

HUH?

AH, IF ONLY THE REMOVAL SPRAY CAN WASN'T DESTROYED.

FOR A PAUPER LIKE HIM IT MUST BE UNBEARABLE!

HIS SHINIGAMI SCYTHE IS GETTING MORE AND MORE DAMAGED...

H2O

HEY, RIGHT, SHOW ME WHAT'S WRITTEN ON THAT CAN.

WATER!?

H... TWO... O...

"DOWNPOUR"

ゴロ…ゴロ…ゴロ…
"RUMBLE"

ポツ…
"DRIP"

ポツ!!
"DRIP"

HE BECAME A BAD TOOTH AGAIN...
"FIZZLE"
しゃわ
"FIZZLE"
しゃわ
"FIZZLE"
しゃわ
"FIZZLE"
MAKES ME KINDA FEEL SORRY FOR HIM...

18

THEN THE RECOVERY CREAM PRODUCT LINE WILL HAVE TO BE CANCELLED. YOU STUPID SCUM.
AH... WELL, IF THAT'S HOW THINGS TURN OUT...

AW, A NEW TOOTH IS GROWING IN ALREADY.
NO CHARGE!!
YES AND YOU'LL BE FIXING IT FOR FREE!
YOU KNOW, WITH THESE LEFTOVER TRIAL SAMPLES, IT COULD BE FIXED IN A JIFFY!

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 150

THE DREAM UMBRELLA OF LOVE

THIS MORNING, I SAW AN UNUSUAL PAIR.

HUH?

I WAS CAUGHT BY THIS SUDDEN RAIN!

2

BUT THE GIRL...

THEY SEEMED TO ENJOY TALKING TOGETHER.

YOU'RE THE WRONG ONE!

ばきっ

"SMACK"

AND THEN SUD-DEN-LY...

SHE WASN'T HUMAN.

AND THE UM-BRELLA FLEW OFF SOME-WHERE

SHE DIS-APP-EAR-ED

"RAINING"

ABOUT THE GHOST UMBRELLA?

HEY HEY, DID YOU HEAR?

SOON THEY'RE WALKING ALONG, SHARING THE UMBRELLA.

THEN SHE ASKS FOR HIS NAME AND GRADE.

AND SOME GIRL SHOWS UP OFFERING AN UMBRELLA.

THEY'RE CAUGHT WHEN IT SUDDENLY RAINS.

THE ONLY VICTIMS ARE GUYS.

SHE SUDDENLY BEGINS SMACKING HIM WITH THE UMBRELLA!

YOU'RE THE WRONG ONE!

SMACK

AND WHEN HE REPLIES,

4

SHE FEELS KINDA DIFFERENT THAN USUAL.

THE THING IS THIS SPIRIT...

YES. ALTHOUGH...

AND YOU SAW THIS, MAMIYA SAKURA?

UMM...

I'M KASAHARA Ai.

I LEFT A LETTER AT THE WEATHER HUTCH...

Class 2-4, Kasahara Ai

EH...!?

THIS GIRL...

SHE'S THE UMBRELLA GHOST!?

IT'S YOU! THAT GIRL WHO OFFERED TO SHARE YOUR UMBRELLA!

どどどど MARCHING

AND THEN YOU SUDDENLY BEGAN HITTING US!

I KEEP TELLING YOU IT WASN'T ME!

5

IT SEEMS THAT SOMEWHERE AROUND HERE

THERE'S ANOTHER ME DOING ALL SORTS OF WEIRD STUFF

I WONDER IF...

COULD THIS BE A DOPPELGANGER!?

A DOPPEL-GANGER?

It is said that the person who sees their own doppelgänger will die within a few days. A truly terrifying legend!

A doppelgänger is like a duplicate of oneself.

6

I DON'T.

OR SOME-THING LIKE THAT?

DO YOU CURRENTLY HAVE AN UNREQUITED LOVE?

I NEED TO ASK YOU A PERSONAL QUESTION...

THIS IS GETTING PRETTY SCARY...

NOPE.

I'VE BEEN DATING A GUY FOR HALF A MONTH, COULD THAT BE IT?

YEAH, ALL THAT STUFF ABOUT DOPPELGANGERS IS MADE UP.

YOU THINK THE UMBRELLA GHOST IS ACTUALLY A VENGEFUL SPIRIT?

SO IN OTHER WORDS ROKUDOU-KUN,

7

ABOUT THAT...

BUT SHE HAS A BOYFRIEND...

IT CAN CAUSE QUITE AN ATTACH-MENT.

IT'S OBVIOUS THE SPIRIT IS LOOKING FOR A PARTICULAR GUY.

WHAT'S YOUR NAME?

WHAT GRADE ARE YOU IN?

SHE'S HERE.

WE SHOULD ASK HER IN PERSON.

8

Spirit Paintballs!

They're objects that add color to spirits so regular people can see them!

"SPLASH"

"WHOOSH"

SPIRIT PAINTBALL!

THEN SHE...

THE SPIRIT PAINTBALL WENT RIGHT THROUGH HER!?

SHE VANISHED!?

EH...

"POOF"

!

"SMACK"

"SMACK"

"SMACK"

9

AN UM-BRELLA?

EH...

SO OUR SPIRIT... ISN'T A SPIRIT!?

WHAT'S GOING ON!?

"WHOOSH"

THAT WAS MY FAVORITE ONE, UNTIL RECENTLY...

BUT THAT'S...

YEAH, THIS ONE.

I'LL ASK AGAIN,

HOW DID IT GET HERE!?

I LEFT IT ON A TRAIN BY ACCIDENT...

10

HE WAS IN THE CLASS NEXT TO MINE...

OH DARN, I FORGOT MY UMBRELLA!

I DID.

OR SOME-THING LIKE THAT?

DID YOU HAVE AN UNRE-QUITED LOVE?

BACK WHEN YOU STILL HAD THE UMBRELLA,

I WISH I'D OFFERED TO SHARE MY UMBRELLA.

SIGH.

だっ "DASH"

AH...

I WANTED TO SPEAK TO HIM MANY TIMES, BUT...

DAMN! I FORGOT MY UMBRELLA AGAIN!

"SPLASH" ばしゃ

"SPLASH" ばしゃ

AH!

AND YET AGAIN

BUT I JUST DIDN'T HAVE ENOUGH COURAGE...

OVER AND OVER AND OVER

IT KEPT HAPPENING AGAIN AND AGAIN...

11

I SEE.

SO IN OTHER WORDS,

RIGHT UP UNTIL I LOST MY UMBRELLA.

SO... DOES THAT MEAN THE UMBRELLA WAS INFUSED WITH HER FEELINGS, AND ENDED UP WANDERING AROUND LOOKING FOR HER UNREQUITED LOVE?

WHAT'S YOUR NAME?

WHAT GRADE ARE YOU IN?

EVERY TIME YOU HELD THAT UMBRELLA, YOU WANTED TO SHARE IT WITH YOUR UNREQUITED LOVE.

HOW ARE THINGS WITH YOUR UNREQUITED LOVE NOW...?

BY THE WAY,

12

JUST AFTER I LOST MY UMBRELLA...

OH NO!

I MUST HAVE LEFT IT ON THE TRAIN!

I DO.

SPARKLE

YOU REALLY WANT TO KNOW?

LET'S SHARE.

SPARKLE

SWOOP

AFTER THAT WE HAD TEA TOGETHER, THEN AGREED TO GO ON A DATE, AND AFTER THAT, THAT'S WHEN WE...

IT TURNS OUT HE'S ALWAYS HAD A THING FOR ME!!

HE ACTUALLY CAME TO ME!!

GUSH

KYAAAAAH!

OK, WE GET THE PICTURE.

GUSH

13

THIS CASE IS JUST ABOUT THE UMBRELLA!

GIVEN THAT, IT'S OBVIOUS.

SINCE MY CLIENT KASAHARA AI'S UNREQUITED LOVE BECAME REQUITED IN THE END,

THERE WAS NO REASON FOR A VENGEFUL SPIRIT TO COME OUT.

14

"CRACKLE"

BUT HER EMOTIONALLY-CHARGED UMBRELLA

HAS NO WAY OF KNOWING THAT THEY'RE TOGETHER NOW.

"WHOOSH"

"TWISH"

COME WITH ME.

THERE'S NO NEED FOR YOU TO WANDER AROUND ANYMORE.

THEN I GUESS THE UMBRELLA MUST HAVE CREATED AN ILLUSION OF YOU.

ALL YOUR UNREQUITED DESIRES INFUSED YOUR UMBRELLA WITH A SPIRIT AND TURNED IT INTO A TSUKUMOGAMI.

True Form

Illusion

NOPE.

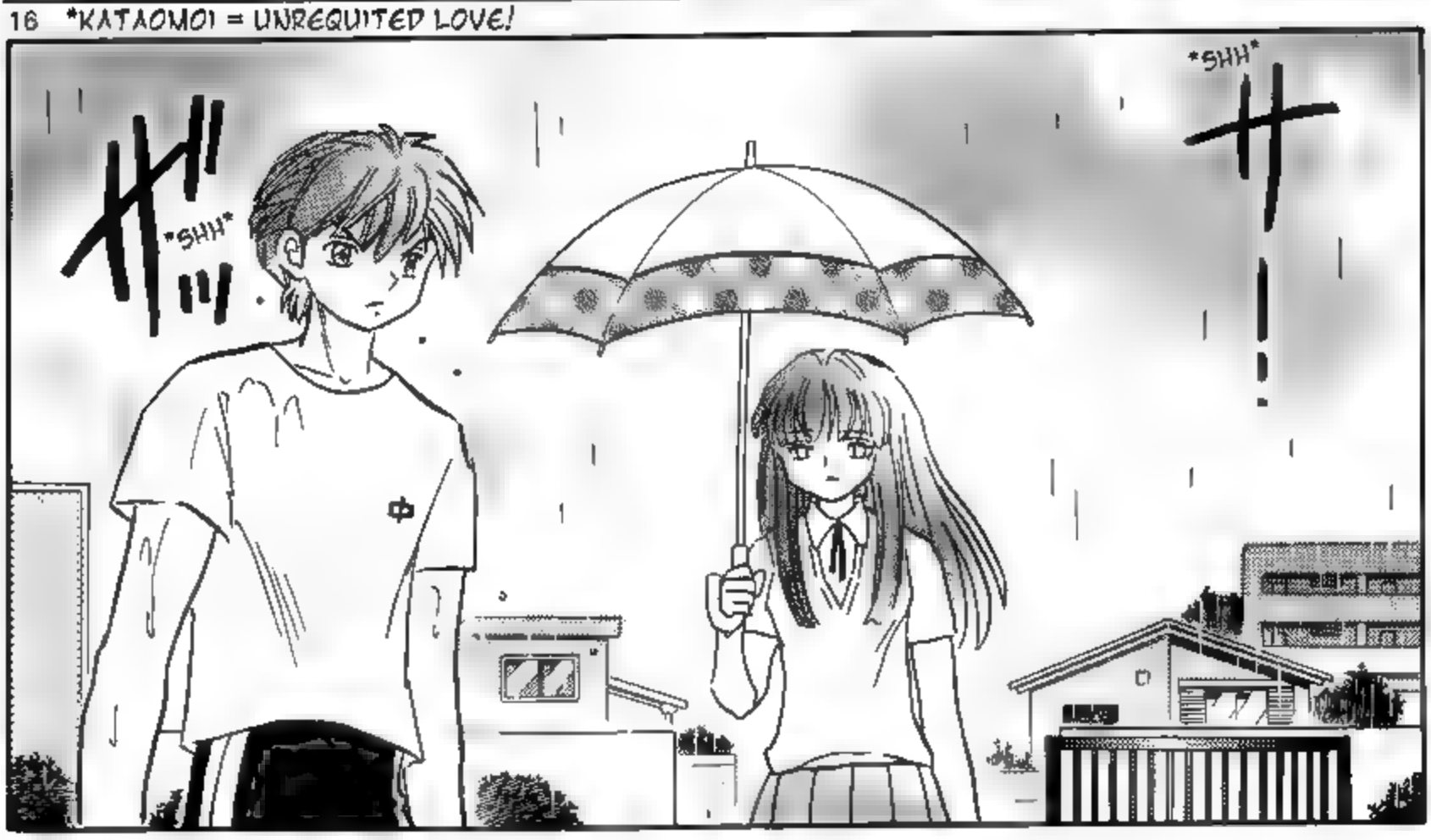
IT'S NOT A VENGEFUL SPIRIT, EITHER.

HUH...

IT'S NOT A DOPPEL-GANGER!?

*TSUKUMOGAMI = OBJECTS THAT COME TO LIFE FROM INTENSE/PROLONGED CONTACT WITH THEIR OWNERS

16 *KATAOMOI = UNREQUITED LOVE!



AH...

UMM...

YOU SEE,

YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME ANYMORE. EVERYTHING IS FINE NOW...

17

And so, that was how the case of the ghost umbrella of love was...

...U'd "STARE"

"SMACK"

"SMACK"

WHAT THE HELL ARE YOU DOING WITH THAT UMBRELLA!?

AAAH!

...Not quite finished yet.

I- I SEE!

SO THE REAL REASON THE UMBRELLA MADE A DUPLICATE OF HER WAS...

18

And so the cave was closed.

SHE'S SATISFIED!?

NICE!

IN OTHER WORDS, YOUR UMBRELLA WANTED HIM ALL TO ITSELF.

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 151

THE FIRST UNION RALLY

ROKUDOU-SAN, MAIL ORDER FROM THE OTHER WORLD!

HUH!?

2

THAT'S CASH ON DELIVERY!

I DON'T REMEMBER ORDERING ANY OF THIS.

SPILLING IN CARELESSLY

APPEARS

みよ～！

ARRGH!

JUST BOMBS.

WHAT ARE THEY?

"CRASH" ばがっ

RINNE, PAY THE MAN.

Rinne's father, Rokudou Sabato.

AS IF I'D PAY.

"STOMP" ぐしゃ

"LIFT" ズリ

"TUMBLING" ゴロゴロゴロ

ABOUT THE PAYMENT, SIR...

3

"PUNT"

ドゴーン

AAARGH!

RINNE, I'M HAVING A SPOT OF TROUBLE.

OI.

WHAT HAVE YOU DONE NOW?

ズーッ ズーッ "CRAMMING IN"

THE THING IS, SOME EVIL ORGANIZATION IS TRYING TO TAKE OVER MY COMPANY.

WHAT!?

ROKUDOU-KUN.

MAMIYA SAKURA, JUUMONJI.

HUH?

WHAT'S WITH THE CARDBOARD BOX FORT?

THEY EVEN DEMANDED THEIR UNPAID WAGES!!

THEY REFUSED TO WORK OVERTIME FOR FREE.

ぶるぶる
TREMBLING

SOMEONE BRAINWASHED THE EMPLOYEES AT MY DAMASHIGAMI COMPANY.

THINKING BACK, THE PROBLEMS BEGAN SEVERAL MONTHS AGO.

UMM...

YOU MEAN LIKE A PROPER UNION?

ALL THESE CONSPIRATORS HAVE BANDED TOGETHER TO DO AS THEY PLEASE!

AND ON TOP OF ALL THAT, THEY DEMANDED A PAY RAISE!

"STOMP"

I SEE YOUR FATHER IS AS REPREHENSIBLE AS EVER.

"JAB"

SO...

YOU WERE THINKING OF SUPPRESSING THE UNION WITH THESE BOMBS?

WHAT'S WITH ALL THIS RACKET!?

"SLAM"

HEY!

PRES-IDENT.

OH MY, IF IT ISN'T THE PRODIGY OF MY DAMASHIGAMI HIGH SCHOOL, RENGE-KUN!

NO,

I'M AFRAID I ALREADY HAVE PLANS.

I'M AFRAID IT'S A LITTLE MESSY THOUGH.

WON'T YOU COME IN?

"APPEARS"
みょ～
"SQUEEZE"
ぎゅっ
"KA-THUNK"
ちゃっ
AH, WELCOME HOME MASTER.
"SLIDE"
ぴゅ～

THE FIRST DAMASHIGAMI COMPANY LABOR UNION RALLY!!
LET'S BEGIN
WITHOUT FURTHER ADO...
Damashigami
Raise our Wages!!
Company

"SILENCE"

EVERYONE MUST BE LATE.

DAMN, THERE'S NO-ONE HERE!!

Unity

Rights

I'M GUESSING YOU HAVE NO IDEA WHEN OR WHERE IT IS?

WELL FIRST OF ALL, THIS UNION RALLY...

8

OF COURSE NOT.

WELL, IT'S NOT LIKE THEY WOULD TELL ME, WOULD THEY?

"ROLLING"

I CAME HERE TO SHARE THIS WITH ROKUDOU-KUN.
MY MOTHER BOUGHT TOO MUCH ONLINE.
OH THAT'S RIGHT.
HUH?
BUT NEVER MIND THAT, JUST WHAT IS THAT HEAVENLY AROMA?
HERE.

9

WITH A MILD CHEWINESS AND CONDENSED FLAVOR, YOU CAN CHEW AND CHEW AND THE FLAVOR NEVER RUNS OUT. A TRULY MAGICAL FOOD!
D- DRIED SQUID!

じ～ん *STARE*

ACTUALLY, IT WOULDN'T LAST VERY LONG.

IF I HAD BUT ONE SLICE, I COULD CHEW IT FOR 5 YEARS...

IT'S DANGEROUS WITHOUT PROPER VENTILATION.

COULD YOU OPEN THE DOOR?

HERE'S A CHAR-COAL STOVE!

ALL-RIGHT! LET'S CHOW DOWN WITHOUT DELAY!

It's important to have enough ventilation!

CO

When burning things like charcoal indoors, because of incomplete combustion there is a risk of carbon monoxide poisoning.

This World's Trivia

I'LL LIGHT IT!

ちゃっ *CLICK*

AND WHAT ABOUT THE UNION?

OH YEAH!

CLENCH

AFTER ALL THAT ABOUT PROPER VENTILATION, YOU'RE GOING TO BLOW US UP?

HAVE YOU FORGETTEN THAT WE'RE SURROUNDED BY BOMBS?

JAB

WHAP

The First Union Rally Announcement

Time: June 27th from 14:00

Location:

NOW THAT YOU MENTION IT, I DO HAVE ONE CLUE...

SHUFFLE

11

HMM, THE PROBLEM IS...

IT'S TODAY.

A UNION RALLY ANNOUNCE-MENT...

THE SPIRIT ROAD COORDINATES HAVE BEEN WRITTEN IN TINY LITTLE LETTERS...

THEY'RE HARD TO READ.

NO, WAIT...

BUT IT'S WRITTEN HERE ON THIS LEAFLET...

THE LOCATION.

HUH?

SWISH

I THOUGHT THIS MIGHT COME IN HANDY SO I BROUGHT IT ALONG.

CRACKLE

12

A magnifying glass can focus sunlight and start a fire!

THWACK

DID YOU MISS THE PART ABOUT "NO FIRES!?"

WHERE COULD IT BE...

FWIP

I'LL SEND THEM BACK STRAIGHT AWAY.

WE NEED TO DO SOMETHING ABOUT ALL THESE BOMBS.

"PUNT"

GET OUT!

HUP!

ひょい

HUP!

ひょい

"PULSING"

みょん

13

THEY WERE DAMASHIGAMI, WEREN'T THEY?

ROKUDOU-KUN,

"COLLAPSE"

WHOOHM

DAMN!

THEY'VE STOLEN THE BOMBS...

I'VE GOTTA CATCH THEM!

I CAN'T LET THEM USE THEM FOR MISCHIEF!

DASH

SILENCE

THEY'VE ALL ABANDONED ME...

HMPH.

THESE EMPLOYEES AT THIS COMPANY ARE BEYOND HELP.

TEAR

MAYBE I WAS JUST EXPECTING TOO MUCH.

I'VE BEEN SUCH A FOOL.

TURN

WHAT WAS I THINKING, STARTING A UNION...

HEY! UNION CHIEF!

MURMURING

AH, HERE IT IS!

15

EH...

ISN'T THAT 4PM?

WHAT TIME IS 14:00?

わいわい YAY!

I GOT LOST TOO!

わい YAY!

THIS MAP WAS SO HARD TO READ!

THEN WE'RE ON TIME!

SO YOU DIDN'T ABANDON ME AFTER ALL...

YOU GUYS...

AND LET'S START THIS RALLY!

ALRIGHT, EVERYONE TAKE YOUR SEATS!

Rights

Unity

YEAAAH!

WHO KNOWS?

WHAT'S A RALLY?

YOU'RE ALL JUST IDIOTS!

Damashigami

"ZOOM"

"LOOMING"

"MURMURING"

!

OVER THERE...

YAY! HOORAY!

THIS IS...

NOT QUITE.

COULD THIS BE THE UNION REALLY?

ARE THOSE DAMASHIGAMI MAKING ALL THAT RACKET?

AHAHAHA! LET'S GET DRUNK AND SING!

HOW COME?

A PARTY.

SO WE SOLD 'EM AND MADE A HUGE PROFIT.

WE FOUND A BUNCH OF BOMBS.

OH, HOW EXTRAVAGANT! THIS IS YOUR GUY'S TREAT, RIGHT?

YOUR OLD MAN IS MAKING MERRY WITH THEM TOO.

18

THAT COMPANY REALLY IS BEYOND HELP.

SO RENGE-SAMA... HOW WAS THE UNION RALLY?

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 152

I'LL LEND YOU MY RIGHT ARM

THE END-OF-TERM TESTS ARE TOMORROW.

AH, HOW DE-PRESSING.

HUH?

OH SAKURA-CHAN, THAT REMINDS ME.

UGH, I'LL HAVE TO SPEND ALL OF TONIGHT REVIEWING.

OH!

YEAH...

ROKUDOU-KUN MISSED SCHOOL AGAIN TODAY.

2

SO YOU'RE DOING SHINIGAMI WORK AGAIN TODAY, HUH.

ROKUDOU-KUN.

YOU ALREADY KNOW YOU'RE TAKING THE MAKEUP TEST?

HE'LL END UP TAKING THE MAKEUP TEST WITH ME.

WILL HE REALLY BE OKAY ON THE TEST AFTER BEING ABSENT SO MUCH?

DOES ROKUDOU-KUN REALLY HAVE ENOUGH FREE TIME TO STUDY?

"SCRIBBLE"

"SCRIBBLE"

Then, on the day of the test...

3

"SCRIBBLE"

"SCRIBBLE"

That's when I noticed it.

"WHOOSH"
"SCRIBBLE"
"SCRIBBLE"
"SCRIBBLE"
EH...!?
HIS RIGHT HAND IS MANICURED...!?
...DOES THAT MEAN...
I WILL NOW ANNOUNCE THE HIGHEST RANKING STUDENTS.
The next week ...
4
IN SECOND IS...
IN TOP PLACE, SHIMA RENGE.
AND LATER, DURING OTHER EXAMS,
HIS RIGHT HAND WAS DIFFERENT AGAIN.
IT'S SOMEONE ELSE'S HAND!?

あー

OOOOOH!

...AND IN TENTH IS ROKUDOU RINNE.

HMM?

I WANT A WORD, ROKUDOU.

YOU'RE PRETTY SMART!

AMAZING, ROKUDOU-KUN!

HOW HUMIL-IATING!

I LOST TO ROKUDOU AT STUDYING...

DAMN!

わなわな

TREMBLING

5

AND YOUR LITTLE CHEATING SCAM.

YOU,

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

DID YOU THINK I WOULDN'T NOTICE?

YOU USED A SPIRIT HAND TO TAKE THE TEST.

RENGE MUST HAVE NOTICED IT TOO.

I KNEW IT...

"SNEAK"

TSU-BASA-KUN.

ぎい
"INTENSE"

I SEE, SO THAT'S WHAT IT WAS.

HMPH.

びっ
"POINT"

I'M DISAPPOINTED IN YOU, ROKUDOU! USING A SPIRIT FOR MISCHIEF!

6

SHAME ON YOU! SHAME!!

AND TO THINK THAT UP UNTIL NOW YOU'VE BEEN CRITICIZING MY DAMASHIGAMI ACTS. HOW DARE YOU!

I STUDIED ALL NIGHT WITHOUT SLEEP, ACTUALLY!

YOU MUST BE PRETTY SMART.

...SPEAKING OF WHICH RENGE, I SUPPOSE YOU TOOK FIRST PLACE THROUGH DILIGENT WORK.

ROKU-DOU-KUN,

DO YOU DENY THESE ACCU-SATIONS?

I KNOW ROKUDOU-KUN PROBABLY DOESN'T HAVE TIME TO STUDY BECAUSE OF HIS JOB, BUT EVEN SO...

YOU ADMITTED IT.

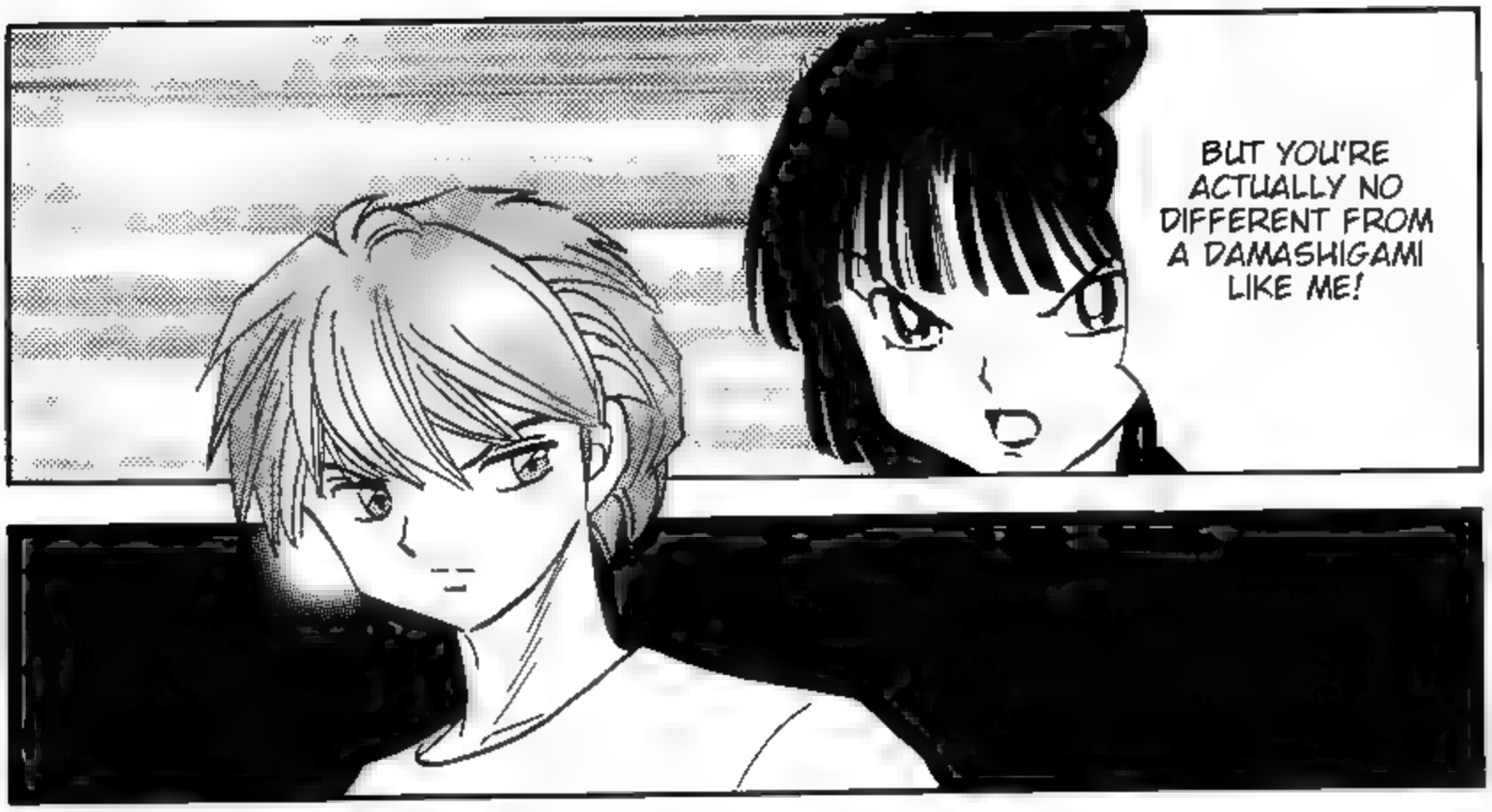
ROKU-DOU-KUN.

ROKU-DOU RINNE.

YOU NORMALLY SAY SUCH RESPECT-ABLE THINGS.

IT WAS AS THEY SAY, FRAUD.

...I DON'T.


BUT YOU'RE ACTUALLY NO DIFFERENT FROM A DAMASHIGAMI LIKE ME!

"FLARE"
オオオ
!

HIS RIGHT ARM DISAPPEAR-ED INTO A SPIRIT ROAD!?

HE'S SILENT EVEN AFTER SHE SAYS ALL THAT STUFF... I'M A LITTLE DISAPPOINTED.

"pop"
"pop"
"pop"
中

HIS RIGHT HAND...
!

I'M AFRAID EXAM TIME IS OVER.
I'M SORRY.

9

WHAT'S GOING ON HERE, ROKUDOU!?

ゴトン…
CLUNK

BATHS
SOUL CLEAN-SING
PET BATHS
POURS YOUR POINTS!
HUGE PUBLIC BATHS
SPA HUT
SPA

カポーン
SPLASH
STEAM

THIS IS A PLACE FOR SOUL CLEANSING.
IT'S LIKE A SUPER BATH-HOUSE!
THIS IS...?

ALL THESE SPIRITS MUST RIDE THE WHEEL OF REINCARNATION.

IN ORDER TO BE REINCARNATED

BEFORE THAT, THEY NEED THEIR SPIRITS WASHED OF ALL THE MEMORIES AND EXPERIENCES ACCUMULATED DURING THEIR LIFETIMES.

中

IN ORDER FOR THOSE SPIRITS TO PASS ON,

THERE ARE SOME SPIRITS WHO CAN'T BE CLEANSED.

HOWEVER,

11

ARE SPIRITS WHO ARE AMAZING AT STUDYING...?

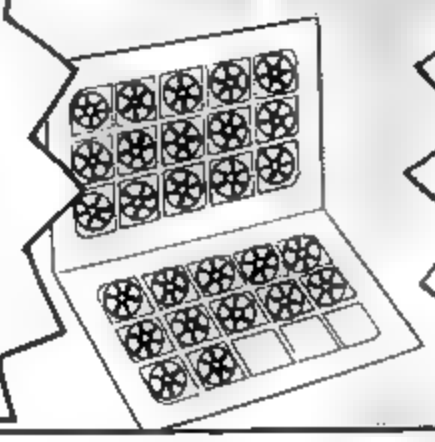
SO YOUR SUBSTITUTE HANDS FROM DURING THE TEST

THEY NEED A PLACE WHERE THEY CAN EXHAUST THEIR ABILITY.

THANKS TO YOU I CAN BE REBORN SOON!
Former student
Former quiz king
Former Teacher
THANKS SO MUCH!
I FEEL MUCH BETTER NOW.
Former [redacted] school instructor
GLAD TO BE OF SERVICE.

12

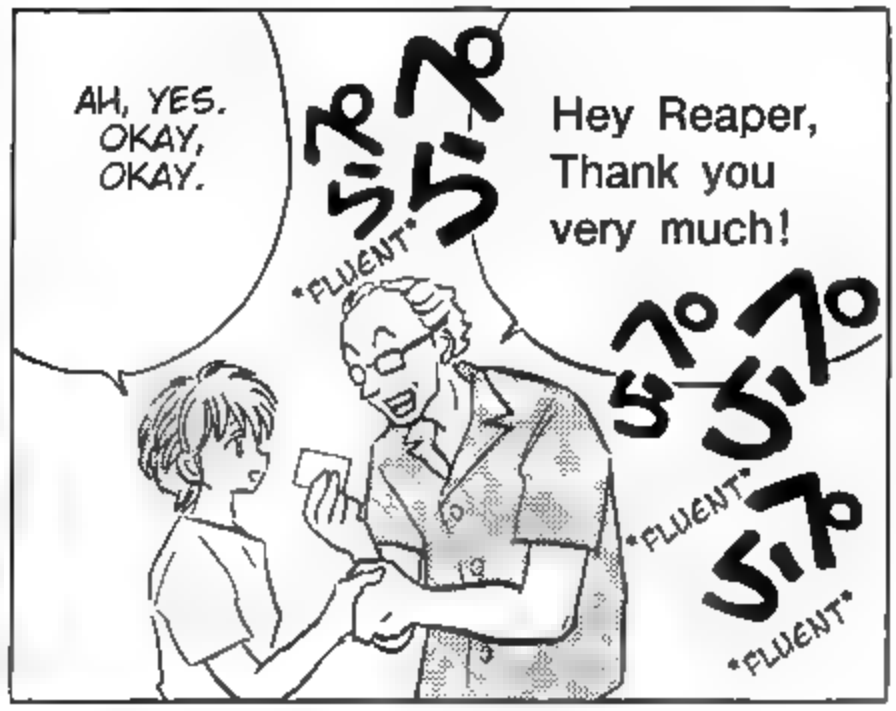
Incidentally, there is a double point pre-Obon* special currently running.



The spirits who use their abilities in tests receive stamp points towards passing on.

* OBON = A JAPANESE FESTIVAL TO WORSHIP ONE'S ANCESTORS

NOTE: HE'S SPEAKING TO RINNE IN ENGLISH



13

AH.

I THOUGHT YOU WERE JUST WERE JUST USING SOMEONE ELSE TO PASS YOUR TESTS FOR YOU.

I ALSO DOUBTED YOU A LITTLE.

RENGE.

GRR...

I WON'T ACCEPT THIS!

14

IT'S PRETTY CONVENIENT THAT YOU'RE GETTING AWAY WITH THIS!

CHEATING IS STILL CHEATING!

SHE'S TAKING THIS A BIT TOO SERIOUSLY.

RENGE...

APPEARS みょ～～

ACTING LIKE A SAINT WHEN YOU'RE REALLY...!

SOMEONE HAS TO DO IT.

DON'T WORRY ABOUT IT, MAMIYA SAKURA.

ROKU-DOU-KUN.

EVEN IF THERE ARE MISUNDER-STANDINGS LIKE THIS,

SIGH ふぅ...

IT SEEMS YOU'VE WON US OVER TO YOUR SIDE.

YOU'RE REALLY GREAT, ROKUDOU-KUN.

WILL YOU REALLY COME OUT OF THIS UNSCATHED?

IT'S PRETTY CONVENIENT THAT YOU'RE GETTING AWAY WITH THIS!

HOW-EVER...

BUT HOW COME? YOU GOT CLOSE TO FULL MARKS IN ALL YOUR OTHER SUBJECTS.

YOU ONLY NEED TO TAKE THE MAKEUP ENGLISH TEST.

16

ENGLISH !?

I DOUBT IT.

AH, ROKUDOU.

WASN'T IT THAT FOREIGNER!?

HA HA HA HA HA

BUT THE ONE WHO TOOK THE ENGLISH TEST...

SINCE THE QUESTIONS WERE WRITTEN IN JAPANESE, HE COULDN'T READ THEM AT ALL.

YEAH, BUT HE HAD ONLY JUST ARRIVED IN JAPAN AS AN EXCHANGE STUDENT

DAMN...

I LOST TO ROKUDOU RINNE...

YOU ALREADY KNEW ABOUT THIS...?

ROKUDOU...

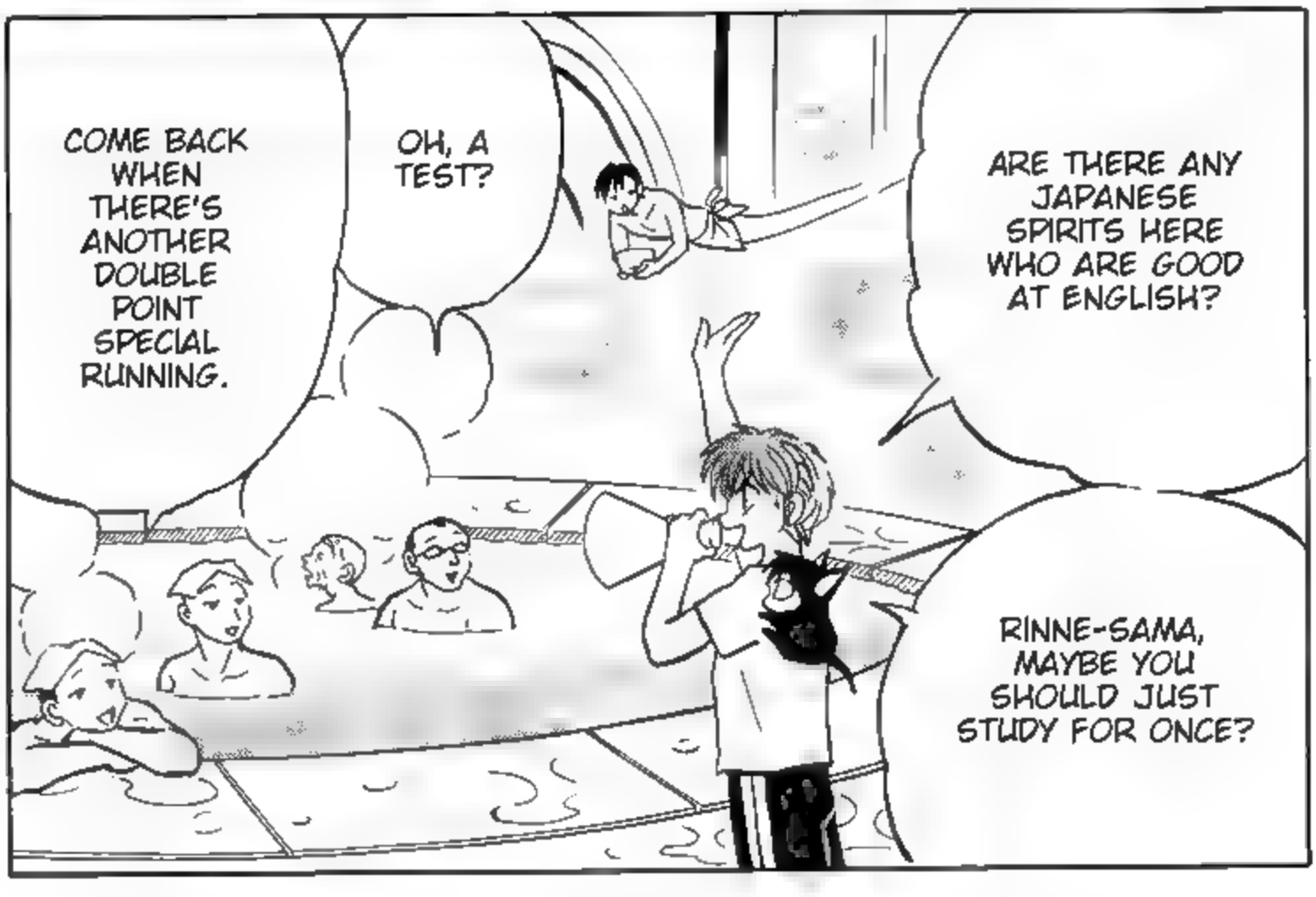
I JUST WANTED TO HELP THEM GET ENOUGH POINTS TO PASS ON.

THIS WASN'T ABOUT TEST RESULTS.

"THUD"

"SLIDE"
WELL, I BETTER GET STUDYING FOR THIS MAKEUP TEST.

I PICKED THE WRONG GUY!
DAMN...


COME BACK WHEN THERE'S ANOTHER DOUBLE POINT SPECIAL RUNNING.
OH, A TEST?
ARE THERE ANY JAPANESE SPIRITS HERE WHO ARE GOOD AT ENGLISH?
RINNE-SAMA, MAYBE YOU SHOULD JUST STUDY FOR ONCE?

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 153

THE RUNAWAY VICTIM

HEY,

HAVE YOU HEARD THE RUMORS ABOUT THE RUNAWAY VICTIMS?

THE RUNAWAY VICTIMS? WHAT'S THAT ABOUT?

IT SEEMS THEY'VE BEEN POPPING UP AGAIN AND AGAIN.

ACCORDING TO EYE-WITNESSES,

THE AGE AND SEX OF THE RUNAWAY VICTIMS VARY.

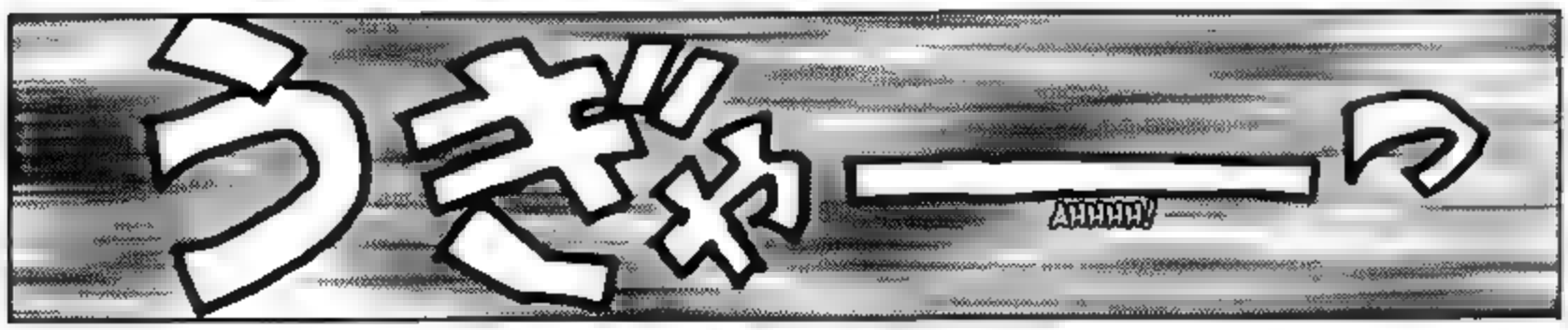
THE ONLY THING IN COMMON IS THAT THEY APPEAR, CAUSE A RUCKUS, THEN RUN AWAY!

2

ALSO, FOR SOME REASON...

THEY RUN OFF SLAPPING THEMSELVES.

NO ONE KNOWS.
...NOW THAT YOU MENTION IT, WHAT ARE THEY RUNNING FROM?
RUSTLING
HUH... WHAT'S WITH THAT!


うぎゃーーーっ
AHHHH!

EH...?

3

RUNNING
ドゴドゴドゴ
ばちばちばち
SLAP
SLAP
SLAP

KYAAAAA!!

ひゃ

"ZOOM"

A RUNAWAY VICTIM!?

AHHHHH!

だだだだ

"RUNNING"

ばち "SLAP"

ばち "SLAP"

ばち "SLAP"

ばち "SLAP"

BUT WITH MY EYES...

THAT GUY... HE WAS JUST A REGULAR HUMAN.

"KNOCK"

ガンガンガン

"KNOCK"

4

ROKUDOU-KUN!

I COULD SEE THAT HE WAS ENVELOPED BY A SMOKY SPIRIT.

MAMIYA SAKURA.

AH, SAKURA-CHAN! LONG TIME NO SEE!

Tamako is Rinne's grandmother.

HAS SOMETHING HAPPENNED?

TAMAKO-SAN...

SPIRITS FLOWING BACK...?

IT'S JUST THAT RECENTLY THERE'S BEEN A BIG WAVE OF SPIRITS FLOWING BACK...

NOT REALLY.

5

THEN WE'LL GET A REWARD!

IF WE CAN RECOVER THAT PORTABLE SPIRIT ROAD,

Illegal dumping is expressly for-bidd-en!

I SUSPECT THAT A PORTABLE SPIRIT ROAD WAS ILLEGALLY DUMPED, AND IT ENDED UP IN THIS WORLD...

SEE YOU, GRANNY.

WELL, WE'RE OFF ON A RECOVERY MISSION!

YEAH!

IF WE GET THE REWARD, THEN LET'S BUY AN ELECTRIC FAN, RINNE-SAMA!

SHUFFLE

SO THEY'RE BEING CHASED BY A SPIRIT...

YEAH, BUT EACH TIME IT'S SOMEONE DIFFERENT.

A RUNAWAY VICTIM?

DON'T CALL ME A GRANNY!!

CRASH

6

IF ONLY THINGS WERE THAT SIMPLE...

SMIRK

DO YOU THINK IT'S CONNECTED TO THIS PORTABLE SPIRIT ROAD YOU'RE LOOKING FOR?

うぎゃ——っ

AHHHH!!

!

ガアア

CHARGING

RUNNING

だだだだ

"SLAP"

ばち

"SLAP"

ばち

"SLAP"

THERE'S ONE!

A RUNAWAY VICTIM!

7

"DASH"

ONE EXOR-CISM COMING UP!!

"SQUISH"

"DASH"

8

"BZZ"

THE SPIRIT SPLIT UP!?

MOS-
QUITOS!?
"BZZ"
SLAP
THAT
NOISE...
IT'S A HUGE
SWARM OF
SPIRIT
MOSQUITOS!!
SWARMING
!
THAT'S...
THEY CAME
FROM OVER
THERE...

"REVELATION"

"BZZ" "BZZ" "BZZ" "BZZ"

BUT THE MOSQUITO SPIRITS ARE FLOWING OUT INSTEAD...

IT'S ACTUALLY A SHINIGANI TOOL USED TO SEND MOSQUITO SPIRITS TO THE OTHER WORLD!

IT'S THE PORTABLE SPIRIT ROAD!!

THAT PIG-SHAPED MOSQUITO TRAP!?

10

"DASH"

I'LL RECOVER IT AND GET THE REWARD!

"SWARMING"

"BZZ"

"BZZ"

"BZZ"

RINNE-SAMA,

THEY'RE ONLY SPIRITS, THEY CAN'T BITE YOU!

WE CAN'T HELP IT!

"BZZ"

"BZZ"

"SLAP"

"SLAP"

"SLAP"

UGH!

"BZZ"

"BZZ"

"BZZ"

"SLAP"

WHEN I HEAR THAT SOUND I CAN'T HELP BUT SWAT AT THEM!!

DAMN IT, EVEN IF I KNOW THEY'RE JUST SPIRITS,

11

"WAILING"

"SURPRISE"

"ESCAPE"

"CRASH"

"JUMP"

STOP!

IT'S GETTING AWAY!

BUT HOW, ROKUMON-CHAN!?

RINNE-SAMA, WE HAVE TO CLOSE THAT SPIRIT ROAD SOMEHOW!

12

SHINIGAMI BLOOD!?

CAN BE SEALED WITH SHINIGAMI BLOOD!

ACCORDING TO TAMAKO-SAMA, THESE TYPES OF PORTABLE SPIRIT ROADS

SHE GAVE ME THIS PAPER SEAL AND BLOOD-LETTING KIT!

I BOUGHT THIS ITEM BEFORE, BUT HAVEN'T USED IT YET...

RUSTLE

I CAN'T LET THE PUBLIC BE EXPOSED TO THAT HUGE SWARM OF SPIRIT MOSQUITOS JUST FOR THE SAKE OF A LITTLE OF MY BLOOD...

I GUESS I HAVE NO CHOICE.

THIS IS WHERE YOU DRAW THE SEAL INCANTATION WITH THE SHINIGAMI BLOOD.

THUMP

SO THIS IS A PAPER SEAL...

13

POP

LET'S DRAW SOME BLOOD!

WELL,

"SWIFTLY"

NO! DON'T SLAP IT!

"LAND"

"BZZ" "BZZ"

UGH... I REALLY... WANNA... SMASH IT....

"GRR"

"SUCK"

"TREMBLING"

NO, IT'S A BLOOD COLLECTING INSECT.

ISN'T THAT JUST A MOSQUITO!?

14

ANEMIA !?

UGH...

"SUCK"

"EXPLODE"

"SQUIRT"
"SQUIRT"
"SQUIRT"
"SQUIRT"
AAH!
"SQUIRT"
IT'S THE SEALING INCANTATION!
"RUSTLE"
15
"BZZ"
"BZZ"
"BZZ"
"BZZ"
"BZZ"
HE LOST A LOT OF BLOOD!
HE'S OUT COLD!
NEXT WE HAVE TO WRAP THE PORTABLE SPIRIT ROAD IN THIS PAPER SEAL...
OKAY RINNE-SAMA,

SWARMING

!

FALLING

I KNOW THEY CAN'T BITE ME BUT I REALLY CAN'T STAND THEM!

KYAAAA!

DREAD

BZZ

TA-TAMAKO-SAMA~!

IS EVERY-ONE OK?

"GRAB"

"WALTZING UP TO IT"

"FALLING"

"CLICK"

Open

Closed

"FLIP"

17

EH?!

WELL, THAT TAKES CARE OF THE SPIRIT ROAD!

THOSE KINDS OF ITEMS ARE OUT OF DATE THESE DAYS.

AH, SORRY ABOUT THAT.

RUSTLE

BUT WHAT ABOUT NEEDING SHINIGAMI BLOOD FOR A SEAL...?

IT MUST JUST BE THAT GRANNY BOUGHT THE SEAL WAY BACK IN THE OLDEN DAYS.

SNAP

I SEE.

THESE DAYS, WE MAINLY USE SPIRIT-PACIFYING INCENSE TO DEAL WITH MOSQUITO SPIRITS.

WELL, YOU DID WHACK HIM WHILE HE WAS FRAIL FROM BLOOD LOSS...

ACTUALLY, I THINK HE'S JUST PASSED OUT.

RINNE, YOU CAN HAVE THE REWARD AS AN APOLOGY, SO THERE'S NO NEED TO LIE THERE SULKING.

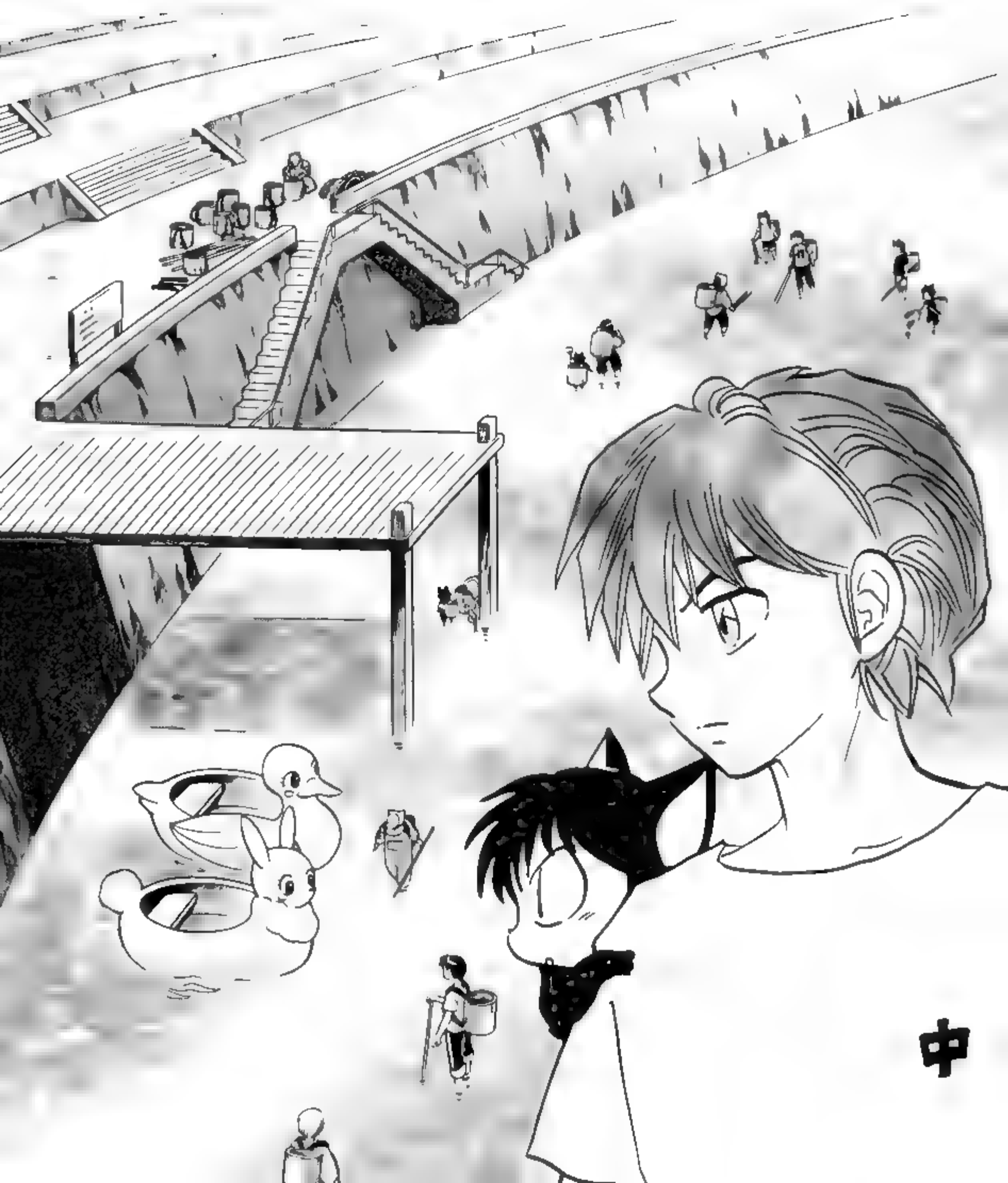
Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 154

THE RIVER OF TREASURE



"CLANG"

ゴーン…

Young Shinigami Group

Group Cleanup Operation

In the Other World, at the Sanzu river...

*SANZU RIVER = THE BUDDHIST EQUIVALENT OF THE RIVER STYX

"CHATTING"

ざわざわざわ

HUH!?

"SHINK"

ヤンパーン

COME OVER HERE FOR APPRAISALS!

Judge's Tent

PLEASE APPRAISE THIS.

"CLINKING" じゃらっ

"BAM"

どき どき

"EXCITED" わくわく

"HEARTBEAT"

IT'S A FAKE!

3

IT'S A FAKE.

Appraisal Mirror

"GASP" ええっ!

DO IT PROPERLY!

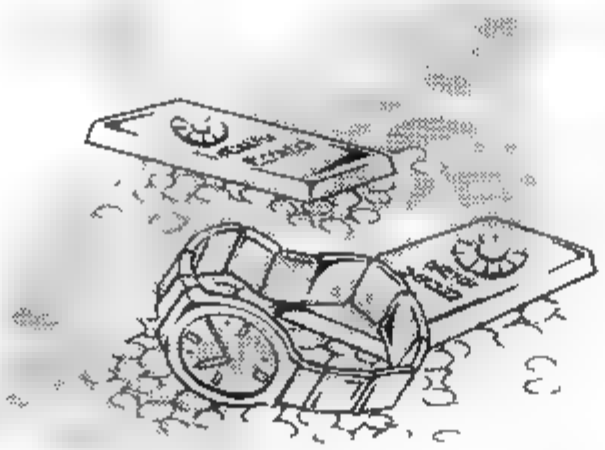
OI.

The deceased sail down the Sanzu river to pass into the Other World.

They must be tossed overboard into the river.

Since material items like possessions and luggage make the boat too heavy to move.

On these occasions, any valuable items found are awarded to the Shinigami who turn them in.



And so once every few years, the river is dammed so Shinigami volunteers can clean it.

4

Similarly, whatever they turn in becomes their personal property.

Black Cats are also allowed to participate.

IT'S A...

キラ キラ "SHINY"

GOLD

IT- IT CAN'T BE...!?

B-

B-

BAR OF GOLD!!

"TREMBLING" ガクガク ぶるぶる

"HEARTBEAT" ドキ ドキ

THEN I COULD BUY AN ELECTRIC FAN!

IF THIS IS THE REAL DEAL,

5

HA HA HA, WE COULD STAY HERE FOR ANOTHER HUNDRED REVOLUTIONS!

OHOHO あはは UFUFU うふふ

Tuna festival special

with soup

High grade red tuna set

¥399

Today's special

FORGET THAT, I COULD ENJOY THE EXTRAVAGANCE OF EATING OUT EVERYDAY IN A RESTAURANT WITH AIR CONDITIONING!

"DREAMING" ぼやーん

IT'S ALL THANKS TO YOU AND YOUR GOLD BAR!!

THANKS ROKUMON!

"SWISH" "SWISH" "SWISH"

"SWISH"

"SCRAPE" "SCRAPE"

6

"SCHWING"

Notice of Retirement

5- SO HEAVY!

FLAILING

じたじたじた

GRAB

ガシッ

GOLD

BUT FREEDOM BECKONS!

FORGIVE ME RINNE-SAMA,

SPLASH

SPLASH

SPLASH

SPLASH

WHAT'S GOING ON, ROKUMON?

7

WHEN I'M THIS SIZE...

AH THAT'S RIGHT.

NONE UFF YOUR BISHNESH!

PANIC

I FOUND A CASH BOX!

AH!

"SPLASH"

ばしゃ

KUROSU.

"CAT CHING UP"

シャ

THAT LOOKS QUITE HEAVY, YOUNG MASTER SHOUMA.

I CAN EASILY CARRY SUCH A HEAVY BAR!!

"BLEH"

"SQUIRT"

8

Valuable items aren't awarded to the person who *found* them.

But to the person who *handed them in.*

THERE'S A GAME I WANNA BUY, SO I'M GONNA HAND THIS IN FOR THE CASH.

NO, THAT'S OK.

PERHAPS I OUGHT TO CARRY IT FOR YOU.

"SMASH"
"WHACK"
"SPINNING"
"SPLASH"
HEY!
SOMEHOW THE CASH BOX APPEARED IN MY HANDS.
OH!
Once again! Any valuables are awarded to the person who hands them in!
"SPLASH"
"SPLASH"
"SPLASH"
"DRIFTING"
9
HUH.
"PEEKING"
"CLICK"
.....

THE JUDGE'S TENT IS OVER HERE!

一斉消毒

MEOW にゃん MEOW にゃん MEOW にゃん

I'M GONNA HAND IN A CASH BOX!

HEY, ROKUMON!

HUH!?

"SPLASH" ばっしゃ "SPLASH" ばっしゃ

中

10

ALL THIS TIME I'VE BEEN FACING SUCH HARDSHIP AND CAUSING YOU TROUBLE...

A C-CASH BOX?!

FOR BOTH OF US!

BUT FROM HERE ON OUT IT'S GONNA BE GOOD LUCK AND THE GOOD LIFE!

RINNE-SAMA...

じゅ

"SNIFF"

HUH? WHAT'S THAT, ROKUMON?

どぶん

"POOF"

HINNE-SHAMA!

I'M SHOWWY I HID THISH FWOM YOU!

I FEEL SO ASHAMED OF MYSELF...

AHH...

UWAH!

キラ

キラ

キラ

"REALLY."

"REALLY."

"SHINY"

にこぉっ

"GRIN"

GOLD

BUT A BAR OF GOLD!?

I KNEW HE WAS HIDING SOMETHING FROM ME...

MAYBE I SHOULD CARRY IT FOR YOU.

ずし...

"STARE"

THIS IS PRETTY HEAVY.

ずしゃ

"BIG SPLASH"

"PTOOEY"

"THUNK"

RINNE-SAMA'S SUCH A NICE GUY!

AH... THANKS A BUNCH!

"LIFT"

IT'S EMPTY.

BE MY GUEST, ROKUMON.

IN THAT CASE LET ME CARRY THIS CASH BOX FOR YOU.

"SPLASHING"

"SPLASHING"

"SPLASHING"

"SPLASH"

"SPLASH"

"SPLASH"

I'll say it once more! Valuable items are awarded to the person who hands them in!!

WHATEVER DO YOU MEAN?

YOU TRICKED ME!

HUH!?

Judge's Tent

RUNNING

だだだ

GLITTERING

カシカシカシ

The rules state that government officials like Kain, a Shinigami clerk, aren't permitted to hand in or take home any recovered items.

BAH,

A GOLD BAR...

14

YOU CAN HAVE KAIN-SAMA!

ANYTHING I TAKE HOME,

WAAAH! SO SHINY!

However, his contracted black cat is allowed to compete!

PITTER

PATTER

I'LL BE ABLE TO PAY ALL MY OVERDUE GAS AND ELECTRIC BILLS!

IF I GET THAT GLITTERING GOLD BAR...

"GLEAMING" キラ キラ

GOLD

HMPH, SO SUZU LOVES SHINY THINGS, JUST LIKE ANY GIRL.

OH?

WELL DON'T OVERDO IT, SUZU.

THOSE ARE JUST MARBLES!!

"THROW" ビュッ

"JUMP" ピョン

YAY~!

"SHINY" キラキラ

"ROLLING" コロコロ

15

"CRASH" ガシャーン

GOLD

SOMETHING SHINY IS HEADING THIS WAY!

"SHOVE"

OH.

AH!

"TWIRLING"

"SHINY"

"TWIRLING"

GOLD

IT'S MINE!

WHOA!

"SPLASH!!"

"SPLASH"

AH, A BAR OF GOLD!

16

"TWIRLING"

MEOW!

"SMACK"

"SMACK"

BLACK CAT GEN-JUTSU!

"THROW"

GO ROKUMON!

"GRAB"

GRR...

"SPLASHING"

AAARGH!

"ZOOM"

"SNATCH"

AH!

RI- RINNE-SAMA...

WHEN WE GET BACK I'LL BE SURE TO BUY YOU AN ONIGIRI AT THE CONVENIENCE STORE.

THANKS RINNE-SAMA...

BUT JUST DON'T FORGET THAT I HELPED YOU...

YOU WANTED TO HAND IT IN FROM THE START...

*ONIGIRI = RICE BALL

The Sanzu river cleaning operation is now over.

The flood gate upstream will now be reopened.

All Shinigami and black cats are advised to quickly-

TIME'S UP.

AH, NO WAY.

"SPLASH"

HUH!?

"WHOOSH"

IT'S DEEP!

"STARE"

"SHINY"

GOLD

"FLAILING"

GLUB GLUB GLUB

Many participants who cleaned the Sanzu river feel the same way.

I'LL DEFINITELY GET THAT BAR NEXT TIME.

"SIGH"

"CICADAS"

I WONDER HOW MANY YEARS IT'LL BE UNTIL THE NEXT RIVER CLEANUP...?

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 155

THE PROMISED NECKLACE

"ROLLING WAVES"

THIS IS WHERE I MET HIM.

THIS IS DEFINITELY THE PLACE.

I received a postcard from Satoru-kun.

I haven't heard from him in three years.

Dear Sakura-chan,

I'll give you that thing I promised you. Please meet with me.

Satoru.

MAMIYA-SAN, WHAT'S THIS THING HE PROMISED YOU?

HEY!

WHAT ARE YOU DOING?

Three years ago...

WELL...

AH,

HELLO.

ROLLING WAVES

I'LL GIVE YOU SOMETHING GOOD.

COME OVER HERE.

BECKONS

HEY,

Satoru-kun was a ghost.

DAMN, YOU SAW THROUGH ME.

"HOOHM."

ゆっ

YOU'LL JUST PULL ME OUT TO SEA, WON'T YOU?

I'M NOT GONNA FALL FOR THAT TRICK.

I THOUGHT I COULD MAKE A NECKLACE WITH THEM.

YEAH.

OH, YOU WERE COLLECTING SEA SHELLS?

4

I'LL GIVE YOU THE NECKLACE WHEN I FINISH IT.

TELL YOU WHAT.

Satoru-kun drowned while he was collecting sea shells.

I THOUGHT THAT IF I WAITED TO RECEIVE THE NECKLACE THEN MAYBE HE'D PASS ON...

Ever since then...

But in the end, I ran out of time and had to go home.

*ROLLING

YOU CAME, SAKURA-CHAN...

WAVES*

!

SATORU-KUN...

LONG TIME NO SEE.

UMM, WHAT ARE YOU DOING?

TIGHTENING ぐぬぬ

SAKURA-CHAN, ABOUT THE NECKLACE...

IT'S OVER ON THAT ROCK.

WAVES

ARRGH!

POOF ぼーん

SACRED ASHES!

WELL, LET'S GO!

PULL

6

DIDN'T YOU COME HERE TO RECEIVE THE NECKLACE?

EEH? WHAT'S THIS?

I'M GONNA EXORCISE YOU!

IT'S OBVIOUS YOU JUST WANNA DRAG MAMIYA-SAN DOWN INTO THE SEA!

SILENCE, EVIL SPIRIT!

Sacred Ashes are weak against water.

DAMN IT, NOW MY SACRED ASHES ARE WET!

CRASH

びっしょーん

SPLASHING

びじゃびじゃ

ZOOM

びゅん

ROLLING WAVES

AH, NOTHING. I JUST THOUGHT I'D LOOK FOR THIS SHELL NECKLACE.

WHAT ARE YOU UP TO?

IT'S DEFINITELY THERE...

HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

...I DON'T SEE ONE ANYWHERE.

.....

NO WAY!

DAMN, IT'S GONE!

ざ——…ん
"ROLLING WAVES"

温泉民宿

大漁旅館

8

NO.

SO THE KID WAS MAKING IT UP?

THERE WAS NO NECKLACE?

The sea house
Seashell Inn

AND IT TOOK SO LONG TO MAKE!

CURSES!

FROM HIS REACTION...

I THINK HE REALLY DID LOSE IT.

I THINK IT'S GOING TO TAKE A LITTLE TIME TO HELP HIM PASS ON.

YUP.

AND YOU SAY HE RAN AWAY AFTER THAT.

9

AGEHA?

OF COURSE WE'LL BE STAYING OVERNIGHT.

TON-IGHT...

...SO THAT MEANS,

YOU DO KNOW WE CAN SEE ALL YOUR BEACH TOYS.

WHAT A PLEASANT SURPRISE TO SEE ALL OF YOU HERE!

I'M ONLY HERE BECAUSE I SENSED A SPIRIT UNABLE TO PASS ON.

WE DIDN'T COME HERE TO PLAY AROUND.

LISTEN UP, AGEHA.

WHAT'S WRONG WITH FIRE-WORKS?

SHAKING

THEN WHAT'S ALL THIS STUFF DOING INSIDE YOUR BAG?

THEY'RE TOTALLY JUST FOR FUN!

OVERJOYED

ONE OR TWO UNWELCOME OBSTACLES ASIDE, I CAN TOTALLY ENJOY MY FIRST OVERNIGHT TRIP WITH MAMIYA-SAN!

THIS IS GREAT!

WE'RE STAYING OVERNIGHT, ARE WE...?

THEN...

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

THIS'LL BE OUR FIRST OVERNIGHT DATE TOGETHER!

THEN IT'S DECIDED!

WHAT'S GOT YOU ALL HOT AND BOTHERED, ROKUDOU?

HUH?

11

YOU CAN STAY, NO CHARGE.

THE INN MANAGER SAYS IT'S FINE SINCE WE CAME TO PERFORM AN EXORCISM.

THEY SAY WE CAN STAY HERE FOR FREE!

FOOTSTEPS

ARE THEY REALLY LETTING US STAY IN SUCH A WONDERFUL INN FOR NO CHARGE!?

AM I DREAMING?

GUESS IT WAS MONEY-RELATED.

LOOKS LIKE HE'S STOPPED PANICKING.

"SIZZLE"

12

Incidentally, Ageha the Shinigami needs to wear a special ribbon to take on a physical form in the human world.

SO MANY KINDS OF SHELLFISH.

"SPELLBOUND"

MMM, THAT LOOKS TASTY!

ONLY GIRLS CLOSE TO HIS AGE CAN SEE HIM.

EVEN ME...

BUT, EVERYONE KNOWS ABOUT HIM.

じぃ～

"SIZZLE"

SO MRS. MANAGER, IS SATORU-KUN'S GHOST WELL KNOWN AROUND HERE?

I MET HIM WHEN I WAS HIS AGE.

HE GAVE ME A SHELL NECKLACE...

13

THE MOMENT I PUT IT ON...

OH, I HAD AN AWFUL TIME.

THEN WHAT HAPPENED?

YOU TOOK IT!?

OH NO...

I WAS DRAGGED DOWN INTO THE SEA.

AND THAT'S WHY THE LOCAL GIRLS

NEVER ACCEPT ANY NECKLACES FROM SATORU.

NO MATTER WHAT HAPPENS,

IT'S VITALLY IMPORTANT, SO I'LL REPEAT MYSELF

I SEE...

SO THAT'S PROBABLY WHY HE WROTE TO ME, EVEN AFTER THREE YEARS...

ra-chan.

I'll give you that thing I promised. Please meet with

Satoru.

14

YOU SIMPLY MUSTN'T ACCEPT A NECKLACE FROM SATORU.

WE'LL EXORCISE HIM FIRST THING TOMORROW

YOU CAN RELAX MAMIYA-SAN.

BUT TONIGHT,

THAT'S RIGHT.

AH HA HA, THIS IS GREAT!

"CRACKLING" ぱぱぱ

WE PARTY 'TILL WE DROP!

AW YEAH!

15

AAAH, I LOSE AGAIN!

YOU REALLY SUCK AT THIS.

"ROLLING WAVES" ん

旅館

I'VE WAITED SO LONG FOR A NIGHT LIKE THIS... A CHANCE TO TALK TO MAMIYA-SAN ALONE!

GLANCE

WELL, I'LL GO GET THE JUICE I OWE YOU GUYS FOR LOSING!

THEY SHOULD WORK ON SHINIGAMI TOO.

LUCKY FOR ME I THOUGHT TO BRING THESE SPIRIT-PACIFYING CAPSULES.

HMM.

NOT WITH THOSE SLEEPING PILLS I SLIPPED INTO THEIR JUICE!

SPYING

SOON SAKURA AND JUMONJI WILL BE ASLEEP, AND SHE WON'T GET IN MY WAY AS USUAL!

U FU FU FU.

16

WHAT'S THAT OVER THERE!?

HUH!?

YEAH, THANKS!

THUNK

WELL, DRINK UP!

THUNK

LET'S TOAST TO A SUCCESSFUL EXORCISM TOMORROW!

WELL ANY-WAY,

AH, GUESS MY MIND'S PLAYING TRICKS ON ME.

I DON'T SEE ANY-THING?

"SWISH"

"SPLOOSH"

"FIZZLE"

CHEERS~!

OKAY, CHEERS YOU GUYS!

HUH!?

"CLINK"

WHERE COULD IT HAVE GONE?

GONE!

IT'S GONE!

"CLINK"

HIS FIRST ATTEMPT AT GIVING AWAY THE NECKLACE...

IT'S STILL BUGGING ME THOUGH.

I HAVE A NECKLACE FOR YOU...

SAKURA-CHAN...

CLINK

SA... SATORU-KUN!

18

NOW NO ONE CAN GET IN MY WAY!

OUT OF ORDER

SNORE

ZZZ

ZZZ

ZZZ

HUH? EVERYONE'S ASLEEP!

FLOPPED OVER

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 156

THE LOCATION OF THE NECKLACE

That was what the ghost of Satoru-kun said to young girls.

I'LL GIVE YOU A SHELL NECKLACE.

When they reached out to take one, he'd drag them into the sea.

However, it was vital that they never take his necklaces.

大漁旅館

*ROLLING WAVES

2

EHEHEHE SAKURA-CHAN.

SATORU-KUN...

HERE'S A SHELL NECKLACE...

I CAN FINALLY DO IT...

"RATTLING"

LET ME PUT IT ON YOU...

!

"STEPS BACK"

HUH!? HOW COME!?

I DON'T WANT IT.

YEAH...

3

DAMN!

YOU OBVIOUSLY JUST TOOK THEM FORM THE TRASH CAN WITHOUT EVEN WASHING THEM.

AREN'T THOSE JUST THE SHELLFISH WE ATE FOR DINNER?

WHAT COULD THIS BE?

OH NO NO NO.

FOOTSTEPS

JUMP

IT'S THE MANAGER.

MY WISH...

WASN'T IT YOUR WISH TO...?

WHY ARE YOU DOING THIS?

WHY DID YOU PUT IT ON, YOU OLD HAG!?

THIS LOOKS JUST LIKE A NECKLACE.

RATTLING

SINCE SATORU-KUN IS A GHOST, THE MANAGER CAN'T SEE HIM.

4

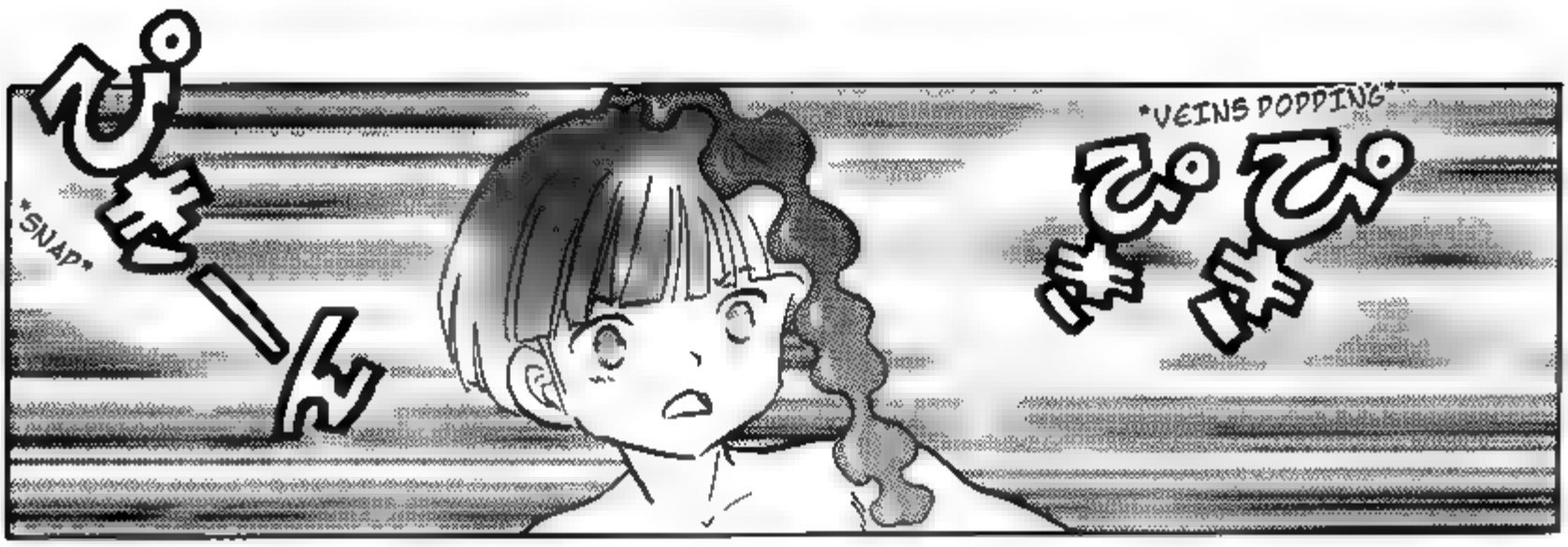
AARRGH!

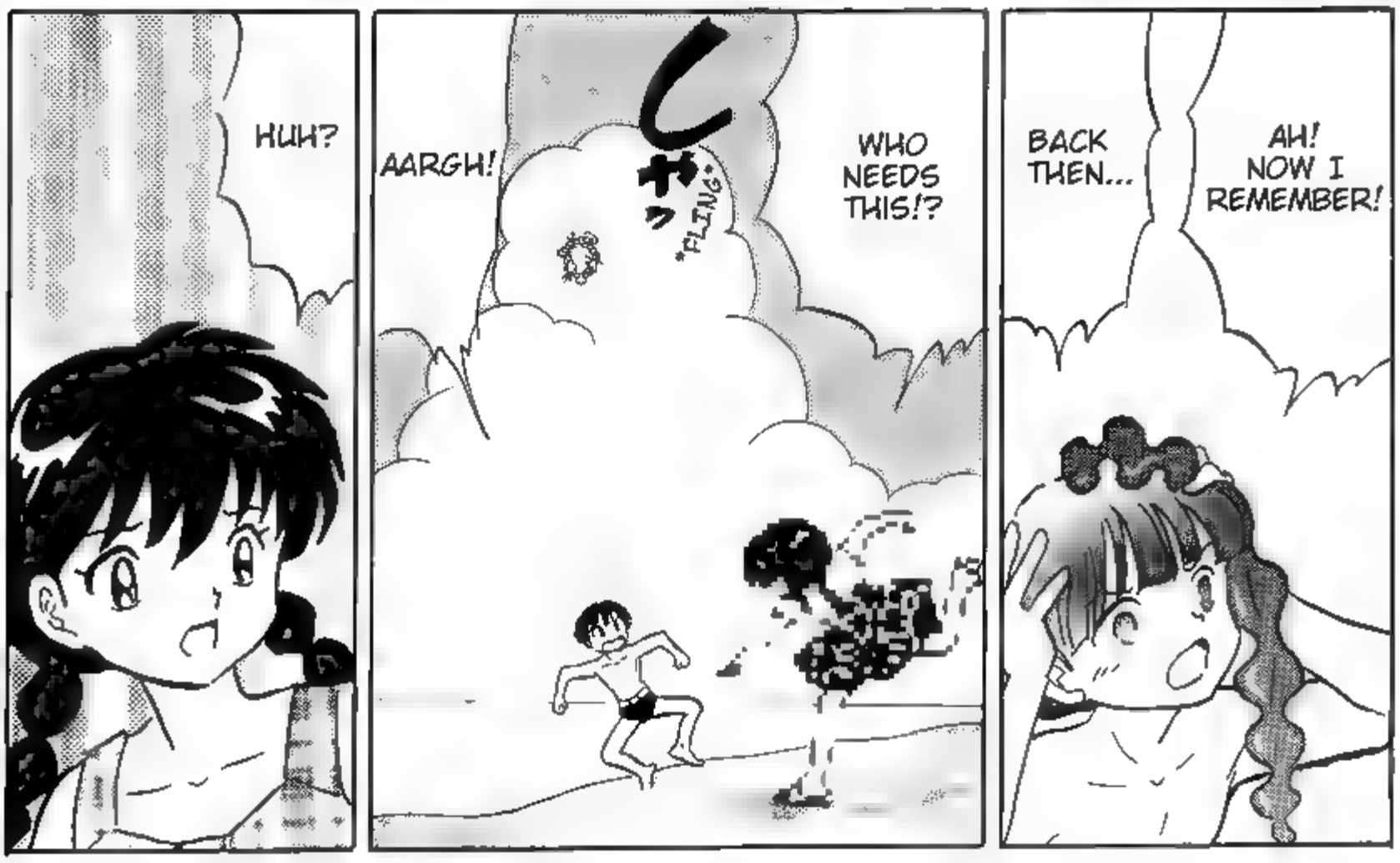
FLING

WHO NEEDS THIS!?

RATTLING

UGH, IT REEKS OF SOY SAUCE!


"SNAP"
"VEINS POPPING"


HUH?
AARGH!
"FLING"
WHO NEEDS THIS!?
BACK THEN...
AH! NOW I REMEMBER!

DAMN THAT GIRL!
WAS THIS WHEN YOU WERE STILL ALIVE...?
HANG ON,

5

AH...
"ZOOM"
I CAN'T TAKE IT ANYMORE!!!

"ROLLING WAVES"

HMM, SO BASICALLY...

SATORU MADE ONE FOR A GIRL AS A GIFT WHEN HE WAS STILL ALIVE.

IN OTHER WORDS HE TRIED TO PULL A GIRL INTO THE SEA,

AND SHE DID IT AS REVENGE.

I THOUGHT SO...

BECAUSE HE REGRETS WHAT HAPPENED WITH THE GIRL, HE CAN'T PASS ON.

RIGHT! WELL, IF THAT'S ALL IT IS THEN LETS QUICKLY EXORCISE HIM!

THEN WE CAN TAKE IT EASY AND RELAX ON THE BEACH!

"CLAP"

They both drugged each other with sleeping pills.

"DASH"

ME TOO!

"GLOWING"

AGREED!

AFTER SLEEPING SO MUCH LAST NIGHT I'M FEELING FULL OF ENERGY TODAY!

7

GET LOST~!

"BAM"

"SWIMMING"

"RAINING DOWN"

"WHOOSH"

OW OW OW OW!

KYAAAA! WHAT'S GOING ON!?

"SPLASHING"

HE'S THROW-ING SEA SHELLS!?

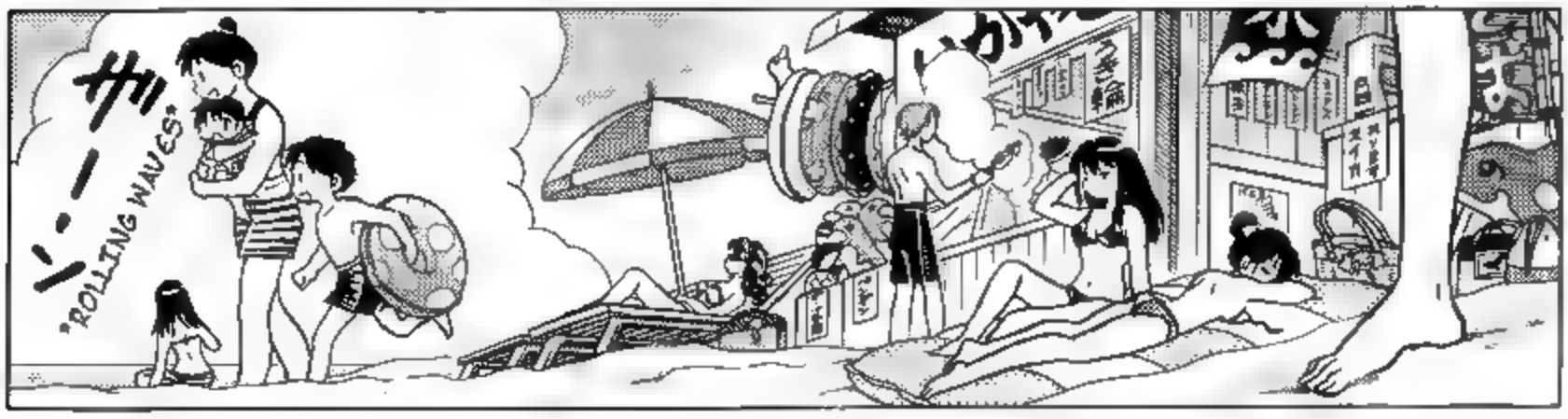
AS I THOUGHT, HE'LL HAVE TO SPEAK TO THE RIGHT PERSON IN ORDER TO PASS ON.

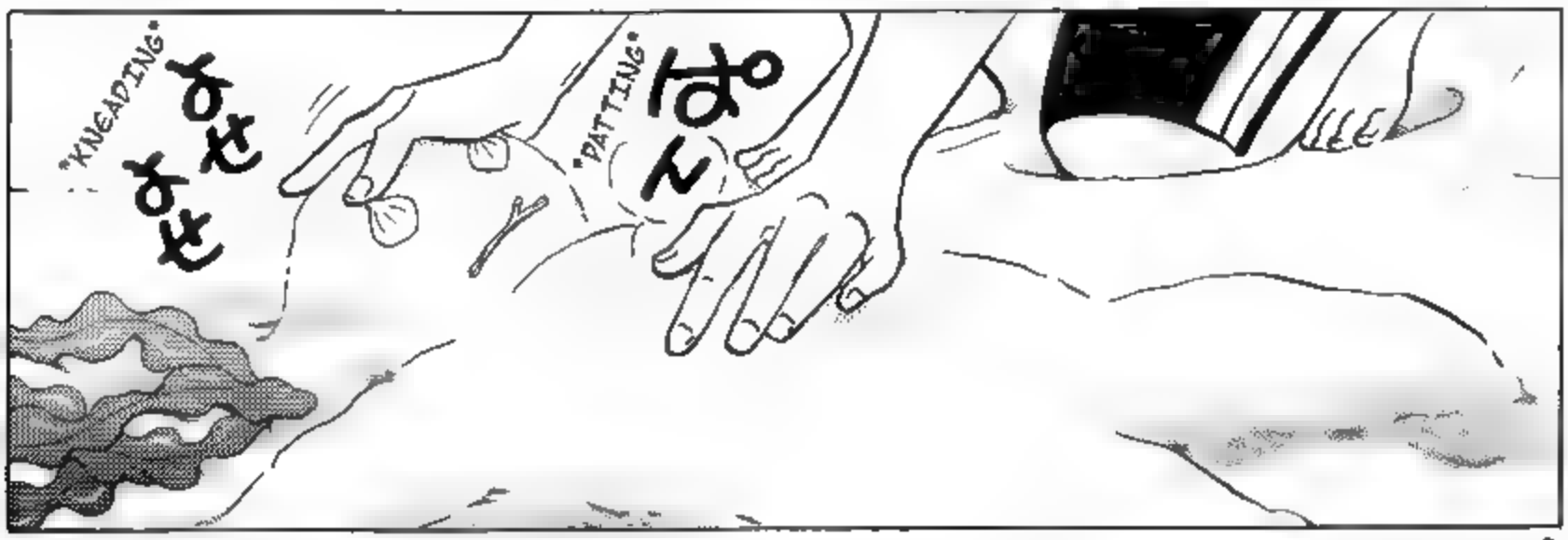
"WAVES"

WHERE DID YOU COME FROM RINNE?

ROKUDOU-KUN.

BUT THAT WAS AGES AGO, SHE'D BE AN OLD LADY BY NOW, WOULDN'T SHE?
DO YOU MEAN THE GIRL HE FIRST GAVE A NECKLACE TO?
WHEN YOU SAY "THE RIGHT PERSON,"


ザーン
"ROLLING WAVES"


"KNEADING"
もさ
もさ
"PATTING"
ぽん

9

AND SO,
SATORU'S SPIRIT IS BEING TIED TO THIS WORLD BY THE MEMORY OF A GIRL.
WHAT ARE YOU DOING?

I WENT TO THE OTHER WORLD AND BOUGHT THIS FINAL WISH DOLL.

WAVES

LUCKILY THEY'RE DISCOUNTED DURING THE SUMMER SALE AT ¥5 EACH*, SO I GOT IT CHEAP.

*ABOUT 5 CENTS

CRACKLING

FSSHH

JAB

IF I JUST BURY THIS IN HERE...

AAH!

10

SATORU'S REMAINING DESIRES SHOULD BE INFUSED INTO THIS SAND.

I SEE.

SO IF THE THIS SAND IS MADE INTO A FIGURE LIKE THIS...

THEN IT SHOULD FORM THE IMAGE OF THE GIRL HE'S ATTACHED TO.

HEH

"RUSTLING SAND"

IT... IT'S GETTING UP!

MAYBE THAT'S WHY IT WAS DISCOUNTED?

HMM...

IS THIS REALLY GOING TO WORK?

UM...

SA~TO~RU~KU~N

"WOBBLY"

"SHOCK"

"SLAM"

IT LOOKS NOTHING LIKE HER--!

"REBUILDING"

"SHUFFLING"

12

SO IT WASN'T JUST SOME CHEAP SALE ITEM.

IN-CRED-IBLE!

"ROLLING WAVES"

NA...

NAGISA...

"SLIDING"

"RUSTLING SAND"

YOU JUST WAIT HERE, NAGISA!

JUST...

"POSE"

SHE'S PRETTY CUTE, SATORU-KUN!

OH, SO HER NAME IS NAGISA-CHAN.

そわそわそわ "NERVOUS"

NO WAY!

HUH!? IT'S NOT HERE!

"ROLLING WAVES"

13

THEN HIS LINGERING ATTACHMENT...

YOU WANT TO GIVE IT TO THAT GIRL...

MY SHELL NECKLACE... I WAS KEEPING IT IN HERE...

NOT AGAIN...

UGGGH....

HE'S NOT ANGRY THAT SHE THREW HIS GIFT AWAY!?

I REMEMBER EVERYTHING...

I LIKED MY CLASSMATE NAGISA...

BUT I WAS TOO SHY...

AND SO, ON THAT DAY...

WHAT THE HECK IS THIS!?

RATTLING じゃら

ISN'T THIS JUST TRASH FROM THE BARBECUE!?

HERE! TAKE THAT!

RATTLE じゃっ

KYAAAA!

14

SOY SAUCE ATTACK!

CHASING だだだっ

CUT IT OUT!!

I HATE YOU!!

"FLEEING"

WAAAH!

JUST WHAT WERE YOU THINKING!?

SO YOU DON'T REALLY HAVE THE SLIGHTEST REASON TO BEAR A GRUDGE.

HUH.

"PLING"

WHO NEEDS THIS!?

IT SPOKE!

BUT THAT WAS STILL GOING TOO FAR.

WELL, TO BE FAIR HE WAS AT THE AGE WHERE BOYS ARE MEAN TO GIRLS.

15

BUT THEN HE DROWNED WHILE HE WAS COLLECTING THE SHELLS...

HE WANTED TO MAKE UP FOR IT BY MAKING A PROPER NECKLACE.

SINCE HE FELT PRETTY BAD ABOUT IT,

BUT HE ACTUALLY FINISHED THE NECKLACE.

THAT WHY HE CAN'T PASS ON!?

AND SO HIS LINGERING REGRET IS THAT HE WANTED TO GIVE THE NECKLACE...

BUT I WAS SHY AND EMBARR-ASSED,

NAGISA WASN'T FRIGHTENED, AND SHE ACCEPTED IT FROM ME.

IT WAS SHORTLY AFTER I BECAME A GHOST.

HUH?

ACTUAL-LY, I ALREADY GAVE IT TO HER.

16

JUST WHAT WERE YOU THINKING!?

THAT REALLY WAS GOING TOO FAR.

AND SO I REFLEXIVELY DRAGGED HER INTO THE SEA.

NO, I RECEIVED IT...

BUT... I WANTED TO PATCH THINGS UP WITH HER...

THE NECKLACE WAS...

SUBARU: JUST WHAT IS IT YOU REGRET?

LET'S CUT TO THE CHASE.

I GOT ALL OF THEM...

SINCE THEN, YOU'VE MADE LOADS OF THEM, HAVEN'T YOU...?

HUH?

YOU ACTUALLY GOT THEM...

I CAN'T BELIEVE IT...

"VANISHING"

I TOOK EACH PRECIOUS ONE HOME WITH ME.

AND I COLLECTED THEM EACH TIME...

WHEN THE TIDE WAS FULL THEY'D WASH UP ONTO THE BEACH.

"ROLLING WAVES"

And so, Satoru-kun passed on.

But also with the feelings of Nagisa-chan, who continued to collect the necklaces on that beach.

It wasn't just infused with Satoru-kun's wishes,

Thanks to the Final Wish Doll being made with the sand on the beach,

THEN SURPRIGINSLY THAT MEANS SHE MUST STILL BE CLOSE TO THIS BEACH, EVEN AFTER ALL THIS TIME.

NAGISA-CHAN...

SHE'S BEEN SELLING THEM.

Handmade Souvenirs

Beach Festival 8/10

IT WAS YOU!?

YOU MEAN ME?

SEA SHELL NECK-LACES ¥300

ROCK SEA WEED ¥500

Inn manager Nagisa (48)

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 157

ONE COIN INVESTIGATION

ROKU-DOU-KUN--!

"CLANG" カラン

"LOUD WHISTLE" ピーヒョロロ

"CHANTERING" ドンドンヒャララ

MAMIYA SAKURA.

ちょっ

2

YOU EVEN WORE A YUKATA.

YOU DON'T USUALLY COME OUT EVEN WHEN WE INVITE YOU, BECAUSE YOU'RE POOR.

HOW RARE, ROKUDOU-KUN!

A REQUEST TO EXPOSE SOME DAMASHIGAMI...?

"CICADAS."

IT'S A WRITTEN REQUEST FROM THE OTHER WORLD.

MHM.

Please go undercover as a customer, search for them, and catch them red handed!

It seems that a Damashigami has set up shop at a temple festival in the real world.

A ¥500 RETAINER!?

"BAM."

THEY'LL PROVIDE A RENTAL YUKATA, AND...

3

AT THE END OF THE DAY, I GUESS I'M NOT THE KINDA GUY WHO'S ALLOWED TO PLAY AROUND.

SIGH.

"GRIN."

RO-KU-MON

TOUGH LUCK.

SO YOU'RE HERE FOR A JOB.

I'VE BEEN GIVEN ¥500 TO USE FOR THIS INVESTIGATION!!

THAT SAID...

IF I CAN CATCH THIS DAMASHIGAMI WITHOUT SPENDING A YEN...

ドキ ドキ "HEART BEATING"

ワク ワク "EXCITED"

WITH JUST ¥500?

THEN I CAN PAINT THE TOWN RED!!

¥500 = ABOUT $5.00

ガヤ ガヤ "CHATTER"

AH.

COME TRY YOUR LUCK AT BALLOON FISHING!

HAVE WE ALREADY FOUND THE CULPRIT?

RENGE THE DAMASHI-GAMI!

IT'S ¥500.

HOW MUCH FOR THE BALLOON FISHING?

WOW, SHE'S GOR-GEOUS!

ME TOO, ME TOO!

OH, COUNT ME IN!

IF YOU'RE REALLY LUCKY, YOU MIGHT EVEN WIN MY EMAIL ADDRESS~!

NOT TO MENTION THAT THE CHARGES TO SEND TO THAT ADDRESS ARE AN ARM AND A LEG!

FISHING FOR MY EMAIL ADDRESS...

HMPH, MEN ARE SUCH FOOLS.

FWISH

AW YEAH~!

NOT THAT YOU'LL BE ABLE TO SEND TO IT SOON...

OH... JUST A LITTLE... MORE...

SWELL

SWELL

ずずずず

6

THE BALLOONS JUST BALLOONED IN SIZE...

THAT'S WEIRD...

!

THEIR SOULS...

THEY WERE SUCKED INTO THE BALLOONS!!

NEXT~!

BETTER LUCK NEXT TIME~!

"DURR"

"SPLAT"

"SPLAT"

NOT ONE YEN OF IT WILL BE NEEDED TO EXPOSE HER!

"ZOOM"

THAT ¥500 RETAINER...

I CAUGHT HER RED-HANDED!

LUCKY ME!

"BOUNCE"

KYAA!?

"BAM"

"WHAM"

STOP THAT CAT BURGLAR!

"MARCHING"

"WHOOSH"

"SPLAT"

AARGH!

"FWUMP"

すぽん

"BLINK"

HUH?

"FWUMP"

すぽん

8

WHO'S RESPONSIBLE FOR THIS!?

ALL THE SOULS I WORKED SO HARD TO CATCH ARE BACK IN THEIR OWNERS!

"YOINK"

"MEOW"

DAMN, WHERE'D IT GO!?

"FWOOSH"

AND JUST WHO DO YOU BELONG TO, YOU THIEVING LITTLE CAT!?

"POOF"

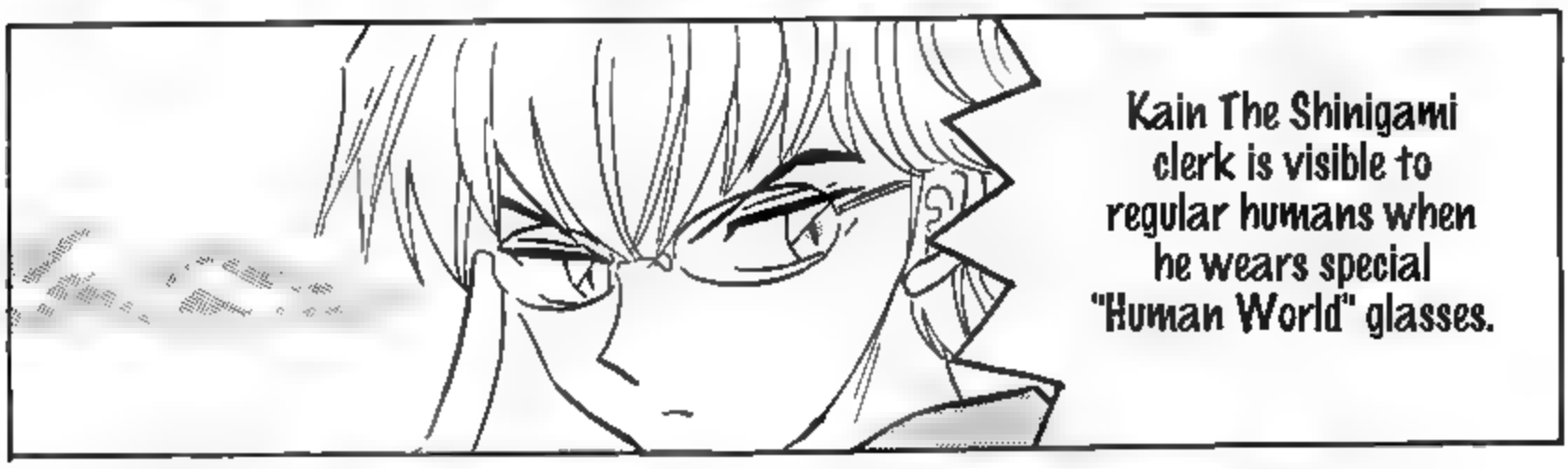
KAIN-SAMA.

AARGH!

"SUDDENLY"

PARDON MY SUZU.

THEY CAN SEE HIM!?
WHA!?
WHAT A HAND-SOME GUY!
OH!
IT'S KAIN, THE SHINIGAMI CLERK.
HUH!?


Kain The Shinigami clerk is visible to regular humans when he wears special "Human World" glasses.

WERE YOU ALSO DOING AN UNDERCOVER INVESTIGATION, RENGE?
I HEARD A RUMOR THAT A DAMASHIGAMI WAS RUNNING A BUSINESS IN THIS AREA.
S- SO HOW ARE THINGS, KAIN-SENPAI?
10
GLARE
HER BUS-INESS?
SHOULDN'T YOU BE GETTING BACK TO YOUR BUSINESS?
RENGE,

GNASH
ギリ
ギリ
YOU'LL PAY IF KAIN-SENPAI FINDS OUT!
GNASH
だだだだ
FLEEING
ROKU-DOU...
EH...?
I WOULDN'T SELL OUT A CLASSMATE.
HMPH. YOU IDIOT.
SHE'S GOT A THING FOR KAIN.
WHISPER ふんふん
WHAT'S UP WITH RENGE?

11

ROKUDOU'S... ACTUALLY A DECENT GUY.
YOUR SECRET'S SAFE WITH ME!
OTHERWISE HE'LL BE THE ONE TO EXPOSE HER!!
I CAN'T LET KAIN FIND OUT!

ｻｻｯ ｻｻｯ HEHE!

THE STAFF AREN'T AROUND.

OH, BALLOON FISHING!

HUH!?

AH!

I DON'T THINK YOU WERE IMAGINING IT.

HMM, IT ALMOST LOOKED LIKE HIS SOUL WAS BEING SUCKED OUT...

"POP"

"POKE"

"ZOOM"

"SWELL"

12

HUH!?

KAIN, CHECK IT OUT.

"ANXIOUS"

TH-THIS IS BAD!

"GRAB" ばっ

NO THANKS!

TAK

TAKO YAKI

PRETTY PLEASE??

GAH!

はっ HA Yakisoba

isoba

¥500! PACK

NO YOU'RE NOT!

"SPRINT" ビューン

YAKIS

I'M BUYING ONE!

¥500! PACK

13

"GLINT" キラ～ン

AH, WELCOME!

LET'S DO SOME BALLOON FISHING!

I GUESS HE'S ONLY GOT ¥500 TOO.

HE'S BEING PRETTY STINGY, HUH...

THANKS FOR PLAYING!
"LIFT"
OH, HOW AMAZING~!
I GOT ONE!
WHAT'S IT TO YOU?
SO WHAT, YOU'RE JUST RUNNING AN HONEST BUSINESS NOW?
OI.

WHAT!?
HMPH. I'M CLOSING MY SHOP AFTER TODAY.
DON'T TELL ME YOU'VE TURNED OVER A NEW LEAF?
BEFORE HE NOTICES!
"FULL"
WE GOTTA SWITCH THESE BALLOONS!

14

YOU'RE SUCH AN OPPORTUNIST, RENGE!
DAMN!
I GUESS SHE DOESN'T WANT TO BE EVIL AROUND KAIN.

I'M OFF TO INVESTIGATE ANOTHER STORE!

THERE'S NO WAY I'LL CATCH HER IN THE ACT NOW...

...UNLESS...

I DON'T THINK YOU'LL FIND ANYTHING AT ANOTHER STORE THOUGH...

KAIN-SENPAI~!

"FLING"

I'M OFF FOR A TEMPLE FESTIVAL DATE WITH KAIN-SENPAI!

AS FOR ME,

Squid

15

"FACEPLANT"

MY BUDGET RAN OUT.

"PANTING"

AW~? YOU'RE GOING HOME ALREADY~?

"GASHING"

GOOD NIGHT~!

I'LL CATCH YOU LATER, RENGE.

WELL, ON THAT NOTE,

APPEARS

EH...

HE VANISHED!?

SIGH

HISSING

SIZZLE

ISN'T THAT JUST MISAPPROPRIATION OF YOUR RETAINER?

I- I THINK THIS NEEDS A THOROUGH INVESTIGATION.

SPELLBOUND

AAH~ YAKISOBA FROM A NIGHT VENDOR...

MELT

SIZZLE

16

ALL THOSE PEOPLE HAD THEIR SOULS TAKEN...

EH?

SHUFFLING

HURR

GAH, THERE'S STILL ONE LEFT!?

AH, WELCOME!

SOBBING

QUAKING

REEENGEEE.

SHUFFLING

EVIDENCE!

TREMBLING

W- WHICH MAKES IT...

IT WAS ORIGINALLY MEANT TO BE USED TO EXPOSE THE DAMASHIGAMI!

AFTER ALL,

SHAKING

ARE YOU GONNA SPEND IT!?

RINNE-SAMA,

DON'T CRY!

THAT'LL BE ¥500.

BUZZ

One hour later

CLOSING TIME.

APPEARS

I WIN.

GIGGLE

HE WAS SO TORN ABOUT IT HE PASSED OUT IN THE END.

WHOOSH

PARDON MY SUZU.

THEY'VE ALL BEEN BURST!

THEY TOOK IT BACK.

SO WHAT HAPPENED TO THAT ¥500 YOU NEVER SPENT?

CICADAS

For some reason, all of the souls returned to their respective bodies.

AW

Roselia Scanlations

TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
BASHZESTAMPEEDO
DMACJASON
BASHZESTAMPEEDO
JUNELIU92

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 158

THE CAMPSITE DEVIL

WE'RE HERE!

SAKURA-CHAN~!

2

Applicant, Noroi Kana

WE CAME TO THIS CAMPSITE BECAUSE MY CLASSMATE NOROI WAS WORRIED.

UMM...

THEY'RE ACTUALLY JUST CAMPSITE COTTAGES.

RO- ROKUMON, I CAN'T TAKE SEEING ALL THESE LINED-UP MANSIONS!

PANICKING びくびく

FIDGETY おろおろ

RI- RINNE-SAMA, IS THIS A VILLAGE FOR RICH PEOPLE?

3

Lil' Bro

Papa

Mama

IT HAPPENED A WEEK AGO, AS WE ARRIVED AT THIS RENTAL COTTAGE.

AN ENVE-LOPE?

THERE WAS A STRANGE ENVELOPE WAITING FOR US.

AWESOME! IT SAYS YOU CAN SUMMON DEVILS WITH THESE!

INSIDE WERE WHAT SEEMED TO BE SEVEN OFUDA*...

*OFUDA = SHINTO TALISMANS OR CHARMS

THERE'S NO SUCH THING AS DEVILS ANYWAY, IS THERE?

EEH!?

UGH, HOW HORRIBLE!

GET RID OF THEM THIS INSTANT!

SUMMON DEVILS!?

AND I'M TELLING YOU THEY DEFINITELY DON'T, YOU IDIOT!

WELL, I THINK THEY DO EXIST.

BUT EVERY NIGHT SINCE THEN, MY LITTLE BROTHER'S BEEN SNEAKING OUT OF THE COTTAGE.

WE TOOK THE ENVELOPE FROM HIM AND THREW IT AWAY.

4

TONIGHT'S THE LAST NIGHT.

FU FU FU FU, SIS.

BUT HE ALWAYS JUST DISAPPEARS.

I FOLLOW HIM BECAUSE I'M WORRIED ABOUT HIM.

WELL...

WHERE TO?

The little brother, Noroi Taishi

I'VE BEEN BURNING ONE AMULET SHEET EACH NIGHT, JUST LIKE THE DEVIL SUMMONING RITUAL SAYS!

"ZOOM"

WHEN I'VE BURNED THE SEVENTH AND FINAL AMULET, A DEVIL WILL...

AND SO, TONIGHT ...

THE REAL DEAL!!

TH-THIS IS...

GIVE IT BACK!

"YOINK"

GIMME THAT!

THERE DEFINITELY ARE!

THERE'S NO SUCH THING AS DEVILS!

5

EH...?

DO YOU EVEN KNOW WHAT WOULD HAPPEN IF YOU SUMMONED A DEVIL?

THE MOMENT IT APPEARED, IT'D TEAR YOU TO SHREDS...

OR MAYBE IT'D MAKE YOU SIGN A CONTRACT IN EXCHANGE FOR A WISH,

JUST SO IT COULD STEAL YOUR SOUL IN THE END

AND DRAG YOU DOWN TO HELL!!

BUT... BUT THAT'S...

HEY SIS, WHAT'RE WE GONNA DO?

YO KANA-CHAN.

"SHINK"

HOW'S ABOUT A BARBEQUE TONIGHT?

OH, IT'S MASATO-KUN FROM THE COTTAGE NEXT DOOR.

SHINK

すた *STEP*

すた *STEP*

すた *STEP*

すた *STEP*

7

Masato is a narrow-minded devil who hates Rinne...

WH-WHATEVER DO YOU MEAN?

ギリギリ *CLENCHING*

IS THIS YOUR DOING?

...MAYBE IT'S NOT AS BAD AS YOU THINK.

"SIGH"

AND HERE I THOUGHT THAT MAYBE I COULD ENJOY MY HOLIDAY WITH THE COOL GUY NEXT DOOR...

HUH!?

MY BAD FOR JUMPING TO CONCLUSIONS LIKE THAT, MASATO.

"PAT"

I SEE.

I CAME HERE TO TRY AND ENJOY MYSELF ON HOLIDAY.

ENOUGH WITH THE FALSE ACCUSATIONS, RINNE-KUN.

"FWIP"

8

ROKUDOU-KUN, DO YOU MEAN...

EH...

EITHER WAY, I GUESS WE'LL FIND OUT TONIGHT.

WELL ...

OI ROKUDOU,

YOU MUST KNOW THAT HE'S THE CULPRIT HERE.

BUT IF HE DOES THAT, THEN A DEVIL WILL...

I WANT YOU TO GO AHEAD AND COMPLETE THE RITUAL TONIGHT.

ABOUT THAT DEVIL SUMMONING,

EH?

YEAH, THAT'S TRUE.

BUT WE'LL ALL BE THERE WITH HIM, JUST IN CASE WE HAVE TO TAKE THE DEVIL ON.

YES.

NOW IF YOU'LL EXCUSE ME, I NEED TO GET BACK TO ENJOYING MY EXTRAVAGANT HOLIDAY.

"WAVE"

IT'S GOOD TO SEE A PAUPER LIKE YOU WORKING SO HARD, RINNE-KUN.

HMPH.

9

WELL THEN...

"THUNK"

"BUZZ"

WE FIGURED WE'D PAY YOU A VISIT.

"MARCHING" どどどど

I'M GONNA GET SUMMONED...

IF THAT BRAT BURNS THE LAST AMULET TONIGHT AND COMPLETES THE RITUAL...

WHAT'LL I DO!?

"TREMBLING"

"SHAKING"

AAAGH!!

"FLINCH"

"SMACK"

11

HANG ON!

"SHING"

I BEG YOUR PARDON, BUT I'M NOT REALLY IN THE MOOD FOR...

WE CAME ALL THIS WAY, SO LET'S JUST HAVE THE BARBEQUE!

I BROUGHT SOME MEAT FOR THE BARBEQUE.

"EXCITED"

"EXCITED"

じじじ
じゃじゃじゃ
"SIZZLING"

YOU SEEM TO BE PRETTY WELL OFF.

I LIKE TO LIVE THE GOOD LIFE.

OH, HOW LOVELY!

12

HEY, IF YOU WANNA DIE, BE MY GUEST.

HEY, DON'T FORGET WE'RE STILL ON THE JOB, ROKUMON.

"EUPHORIA"
うっとり

じ～～ん
"ELATED"

NO KIDDING, I COULD DIE HAPPY RIGHT NOW.

WHAT ABOUT THIS SUMMONING RITUAL...?

SO TAISHI-KUN,

ERM, NOTHING!

"THWACK"

WHAT WAS THAT JUST NOW?

AND THERE'S THIS CIRCULAR EMBLEM GLOWING IN FRONT OF ME.

AND I'M STANDING IN THIS PITCH-BLACK PLACE...

OH THAT... WELL, EACH NIGHT I WAKE UP...

WHERE DO YOU GO AND WHAT DO YOU DO EACH NIGHT?

SOMETHING LIKE A PENTA-GRAM...?

A CIRCULAR EMBLEM...?

13

DO YOU MEAN...

THIS EMBLEM, POSSIBLY!?
"CLATTER"
"PWIP"

IT'S A PENTA-GRAM!!
THAT PATTERN ON THE TABLE...
NO ROKU-DOU-KUN, LOOK!
WHAT'RE YOU DOING WASTING THE MEAT!?
ばかー

AH!

"WHOOSH"

BEFORE I KNOW IT, THERE'S AN AMULET IN MY HAND...

"TREMBLING"

AND AFTER THAT...

OH! THAT'S THE ONE!

HMPH.

"GRAB"

EH...

"FINISH"

"FLAPPING"

"SHOOM"

"FLAPPING"

LET THE RITUAL BEGIN!

DAMN YOU, MASATO...

"APPEARS"

"SHOOM"

"ROARING"

!

SOON, HELL'S DEMONIC LEGION WILL ARRIVE AND TEAR YOU TO SHREDS!

A PORTAL TO HELL...

"ROARING"

オ
オ

!

"TWINKLE"

FLIP

We're gone for our summer vacation.
—The demonic legion.

TWIRLING

THUNK

WE'RE GONE FOR OUR SUMMER VACATION, SIGNED THE DEMONIC LEGION.

SO WHAT ABOUT THAT DEVIL?

YOU WANNA SEE HIM AGAIN?

THAT'S HIM RIGHT HERE.

ANYTHING TO SAY FOR YOURSELF?

NOT... REALLY, NO.

——KYOUKAI NO RINNE 16 • FIN——

Roselia Scanlations

Raws: TRISTANTHORN
Translator: TRISTANTHORN
Proofreader: BASHZESTAMPEEDO
Cleaner: DMACJASON
Typesetter: BASHZESTAMPEEDO
Q.C.er: JUNELIU92

www.RoseliaScans.com